Průvodce instalací

síťového tisku

hp jetdirect 380x (usb)

bezdrátové tiskové servery 802.11b

Průvodce instalací

HP Jetdirect 380x

bezdrátový tiskový server 802.11b (USB)

© Copyright Hewlett-Packard 2002.
Všechna práva vyhrazena.

Reprodukování, úpravy nebo překlad bez předchozího písemného svolení jsou zakázány vyjma případů povolených zákonem o autorských právech.

Číslo publikace: J6061-90031
První vydání, říjen 2002

Platí pro produkty: J6061A

Ochranné známky. Microsoft®, MS-DOS®, Windows® a Microsoft Windows NT® jsou ochranné známky nebo v USA registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation. NetWare® a Novell® jsou registrované ochranné známky společnosti Novell Corporation. IBM® a AIX® jsou registrované ochranné známky společnosti International Business Machines Corp. Ethernet je registrovaná ochranná známka společnosti Xerox Corporation. PostScript® je ochranná známka společnosti Adobe Systems, Incorporated. UNIX® je ochranná známka společnosti Open Group.

Záruka. Informace obsažené v tomto dokumentu podléhají změnám bez předchozího oznámení.

SPOLEČNOST HEWLETT-PACKARD V SOUVISLOSTI S TÍMTO MATERIÁLEM NEPOSKYTUJE ZÁRUKY JAKÉHOKOLI DRUHU, VČETNĚ, NE VŠAK VÝHRADNĚ, IMPLIKOVANÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI NEBO ZPŮSOBILOSTI PRO DANÝ ÚČEL.

Společnost Hewlett-Packard neručí za žádné chyby zde obsažené, ani za náhodné nebo následné škody vyplývající z poskytování, vlastností nebo využívání tohoto materiálu.

Specifické záruční podmínky platné pro tento produkt a podmínky záručního servisu jsou uvedeny v dodatcích této příručky.

Bezpečnostní opatření. Před instalací a použitím tohoto produktu se seznamte se všemi bezpečnostními symboly a pokyny.



Symbol návodu k použití. Jestliže je produkt označen tímto symbolem, vyhledejte si informace v příručkách produktu, aby nedošlo k poškození produktu.

VAROVÁNÍ: Označuje nebezpečí, které může způsobit zranění.

UPOZORNĚNÍ: Označuje nebezpečí, které může způsobit poškození zařízení nebo dat.

Nepokračujte v činnosti nad rámec VAROVÁNÍ a UPOZORNĚNÍ, pokud jste se neseznámili s možným nebezpečím a nepřijali příslušná opatření.

Vystavení rádiovým frekvencím

VAROVÁNÍ: Vyzařovaný výkon tohoto zařízení je hluboko pod expozičními limity směrnice FCC pro rádiové frekvence. Přesto se doporučuje používat zařízení tak, aby během normálního provozu nebyli lidé v těsné blízkosti.

Produkt a připojená externí anténa by měly být umístěny tak, aby během normálního provozu nedocházelo k těsnému kontakt s lidmi. Aby se předešlo možnosti překročení limitů pro vystavení záření o rádiových frekvencích podle směrnice FCC, neměli by se lidé přibližovat k anténě během normálního provozu blíže než na 20 cm.

Hewlett-Packard Company
8000 Foothills Boulevard
Roseville, California
95747-6588

Obsah

1. Úvod

Obsah balení 1-1
Další informace... 1-2
Připravte si... 1-3
Pojmy a principy bezdrátových místních sítí 1-4
Připojovací bod 1-4
Režim Ad hoc (peer-to-peer) 1-5
Ověřování 1-6
Kanály 1-7
Režim Infrastruktura 1-8
Identifikátory sady služeb (SSID) 1-8
Dosah signálu 1-9
Pojmy a principy síťového tisku 1-11
Tisk klient-server 1-11
Tisk peer-to-peer (přímý režim) 1-12
Síťové protokoly 1-12
Síťová adresa 1-13
Hardwarová adresa 1-13
Pokud potřebujete pomoc... 1-14

2. Instalace hardwaru tiskového serveru

Postup instalace hardwaru 2-1

3. Navázání spojení s bezdrátovou sítí

Než začnete... 3-1
Použití bezdrátového počítače se systémem Microsoft Windows 3-3
Použití bezdrátového počítače Apple Macintosh 3-7
Doplňkové metody konfigurace bezdrátového připojení 3-8

4. Instalace tiskárny na síťový server nebo systém

Než začnete... 4-1
Sítě Microsoft nebo Novell Netware 4-3
Sítě klient-server 4-6
Sítě UNIX 4-7
Sítě Apple Mac OS 4-7
Postup při zobrazení dokumentů na disku CD-ROM 4-8

5. Řešení potíží

Význam stavového indikátoru 5-2
Stavový indikátor / indikátor bezdrátového přenosu 5-2
Indikátor rozhraní USB 5-4
Konfigurační (testovací) stránka 5-5
Pokud se konfigurační stránka nevytiskne nebo je nečitelná 5-5
Na konfigurační stránce je uveden jiný komunikační kanál 5-8
Nelze komunikovat s bezdrátovým tiskovým serverem 5-8
Během počáteční konfigurace 5-8
Po počáteční konfiguraci 5-9
Slabý nebo přerušovaný signál 5-10
Selhání aktualizace firmwaru 5-11
Obnovení výchozích hodnot od výrobce ("studený restart") 5-14

A. Podpora a služby

Telefonická podpora společnosti HP A-1
Záruční servis A-2
Společnost HP v síti Internet A-3
Fóra uživatelů HP (pouze USA) A-3
Aktualizované verze softwaru, ovladačů a firmwaru A-3

B. Technické údaje

Rádio: Frekvence kanálů B-1
Software CD-ROM HP Jetdirect B-2
Přehled nástrojů HP Jetdirect. B-3

C. Technické údaje a prohlášení o předpisech

Síťové parametry C-1
Bezdrátová síť C-1
Podporované síťové protokoly C-2
Fyzické parametry C-3
Rozhraní C-3
Rozměry C-3
Hmotnost C-3
Prostředí C-3
Elektrické parametry C-4
Spotřeba energie C-4
Napájecí adaptéry C-5
USB: Podpora napájení připojených zařízení C-5
Elektromagnetické údaje C-6
Elektromagnetické vyzařování C-6
Bezdrátové telekomunikace C-6

Prohlášení o bezpečnosti C-7
Prohlášení o předpisech C-8
USA: Směrnice FCC (Federal Communications Commission) C-8
Kanada *C-9*
Austrálie *C-9*
Korea: EMI C-9
Japonsko –VCCI Třída B C-9
Čína: Čínské prohlášení o bezpečnosti C-11
Evropská Unie *C-12*
Belgie *C-12*
Francie *C-14*
Nizozemsko *C-14*
Itálie *C-14*

D. Prohlášení o omezené globální záruce

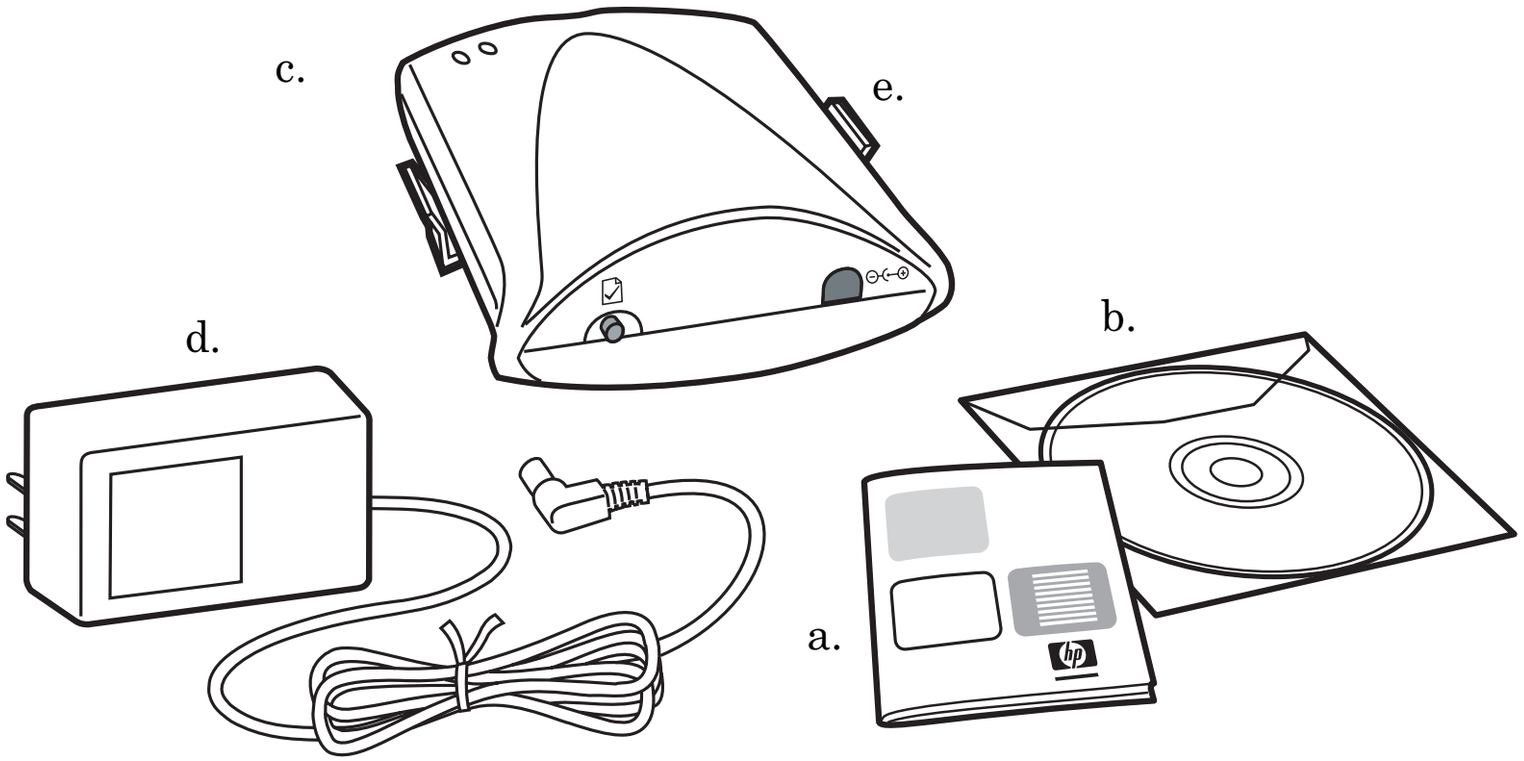
PROHLÁŠENÍ O OMEZENÉ GLOBÁLNÍ ZÁRUCE HEWLETT-PACKARD . D-1
Místní prohlášení o záruce D-3
Záruční servis D-4

Úvod

Děkujeme vám za zakoupení bezdrátového tiskového serveru HP Jetdirect!

Po instalaci bezdrátového tiskového serveru HP Jetdirect se z vaší tiskárny stane v síti *Ethernet bezdrátová síťová tiskárna*.

Obsah balení



a. pokyny pro instalaci

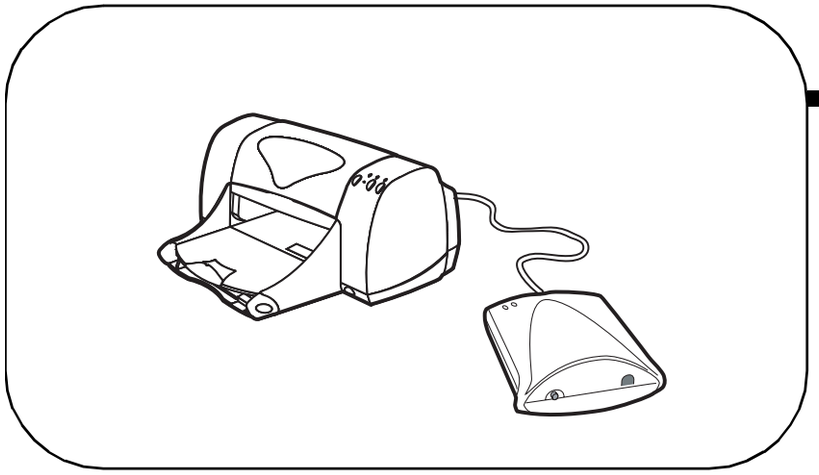
b. disk HP Jetdirect CD-ROM obsahující instalační software a doplňkovou dokumentaci

c. bezdrátový externí tiskový server HP Jetdirect 380x 802.11b (USB)

d. napájecí adaptér

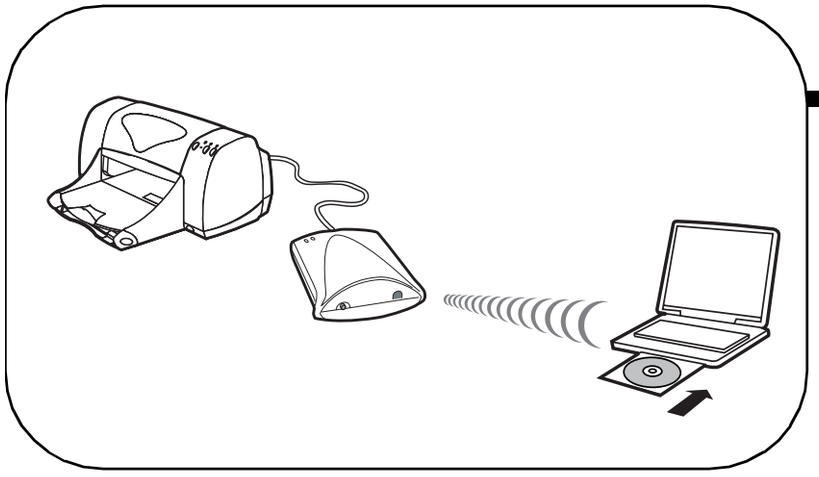
e. volitelná montážní úchytka

Další informace...



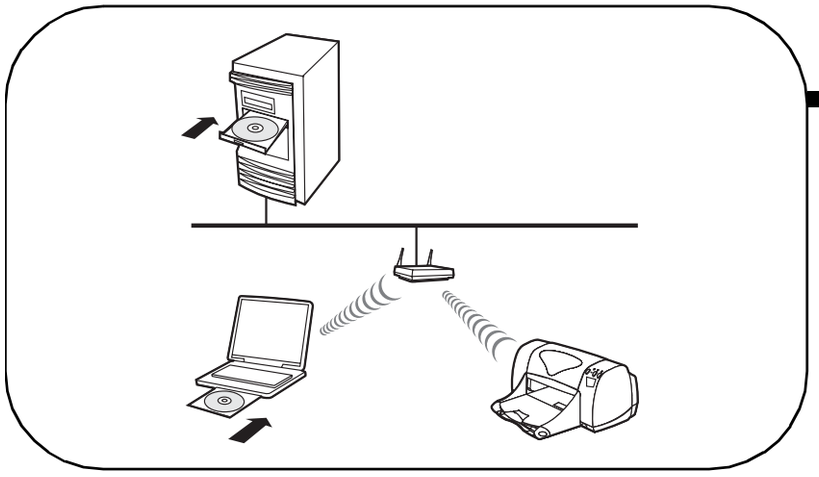
kapitola 2

Připojení tiskového serveru k tiskárně



kapitola 3

konfigurace tiskového serveru pro bezdrátovou komunikaci v síti



kapitola 4

instalace tiskárny na síťové servery nebo systémy

Připravte si...

✓ Podporovaný počítač se systémem Microsoft Windows nebo Apple Macintosh s instalovaným bezdrátovým rozhraním pro místní síť 802.11b.

- Systém Microsoft Windows 98, Me, NT 4.0, 2000
- Systém Apple Mac OS 9.x a novější

Tento počítač s bezdrátovým připojením je nutný pro vytvoření bezdrátového spojení mezi tiskárnou a sítí.

✓ Připojovací bod (pouze pro bezdrátový režim *Infrastruktura*).

V režimu *Infrastruktura* je připojovacím bodem zařízení, které připojuje bezdrátová zařízení, například bezdrátový tiskový server, k pevné síti. Další informace viz část "Pojmy a principy bezdrátových místních sítí" na straně 1-4.

✓ (Systémy Windows) Ovladač tiskárny pro systém Windows.

Použijete-li k instalaci síťové tiskárny disk HP Jetdirect CD-ROM, budete potřebovat ovladač pro tiskárnu. Ovladač tiskárny můžete získat z jednoho z následujících zdrojů:

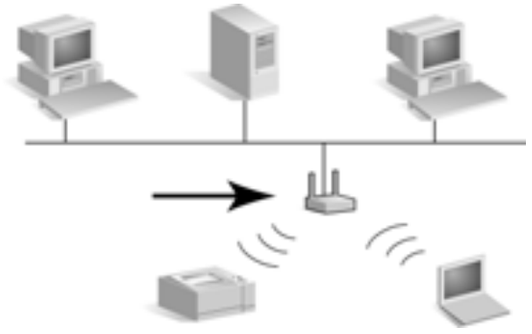
- Disk CD-ROM dodaný s tiskárnou
- Webová stránka podpory společnosti HP: `http://www.hp.com/go/support`,
- Funkce automatického stažení ovladače Průvodce instalací síťové tiskárny HP na disku HP Jetdirect CD-ROM. (Máte-li přístup k síti Internet, může být ovladač tiskárny automaticky stažen a nainstalován pomocí softwaru pro instalaci tiskárny obsaženého na disku HP Jetdirect CD-ROM. Další informace viz kapitola 4.)

  Průvodce instalací síťové tiskárny HP vyžaduje k dokončení instalace soubor ovladače tiskárny správného typu (`*.inf`). Příslušné ovladače jsou běžně označovány jako ovladače typu "Přidat tiskárnu" nebo "Firemní uživatel".

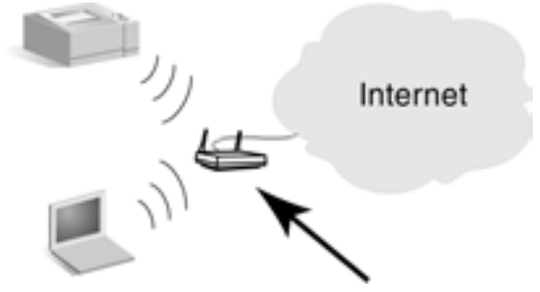
Pojmy a principy bezdrátových místních sítí

Připojovací bod

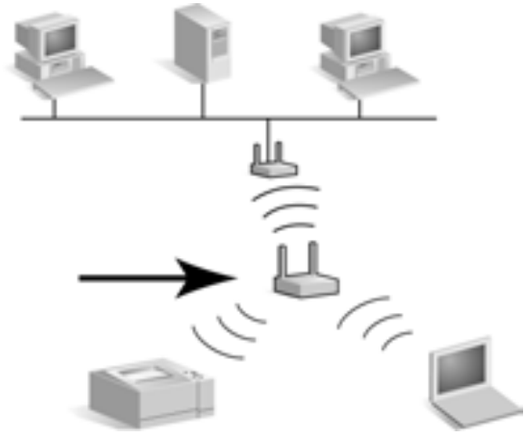
Připojovací bod je zařízení, které typicky slouží jako most nebo brána mezi bezdrátovými zařízeními a zařízeními připojenými k pevné síti. Připojovací bod musí být schopen přijímat a předávat data mezi bezdrátovými zařízeními a pevnou sítí. Dosah bezdrátové sítě lze zvětšit pomocí více připojovacích bodů, které mohou sloužit jako opakovače.



Připojovací bod v podnikové pracovní skupině



Brána v obytném prostoru jako připojovací bod

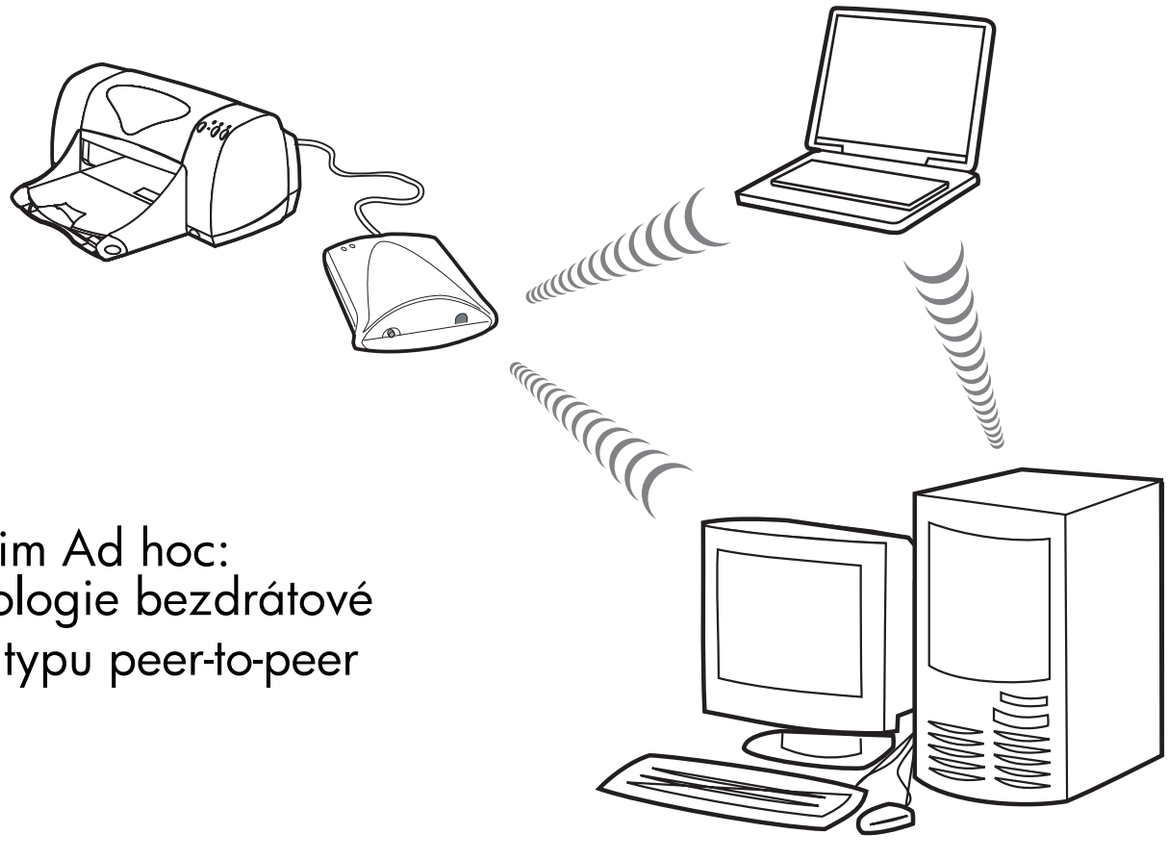


Připojovací bod jako bezdrátový opakovač

Režim Ad hoc (peer-to-peer)

Režim *Ad hoc* (nebo též peer-to-peer) je topologie bezdrátové sítě, ve které spolu bezdrátová zařízení navzájem komunikují přímo. Připojovací bod není třeba instalovat. V sítích Apple je pro režim *Ad hoc* používán termín "computer-to-computer".

V tomto režimu tiskový server HP Jetdirect přijímá tiskové úlohy přímo z bezdrátového počítače.



Režim Ad hoc:
topologie bezdrátové sítě typu peer-to-peer

Poznámka Termín peer-to-peer může mít různé významy v závislosti na způsobu použití. Termín režim Ad hoc peer-to-peer se vztahuje k topologii bezdrátových sítí, zatímco tisk HP Jetdirect peer-to-peer označuje vytvoření přímé tiskové cesty od počítače v síti k tiskárně. Tisk HP Jetdirect peer-to-peer lze použít jak v bezdrátové síťové topologii *Ad hoc*, tak v topologii *Infrastruktura*.

Ověřování

Ověřování se používá ke kontrole identifikace každého zařízení nebo počítače, které se pokouší používat síť. Metoda ověřování je definována při návrhu sítě a závisí na požadavcích na její zabezpečení. Metody ověřování jsou též úzce spojeny s možnostmi šifrování, které se v síti používají.

Bezdrátové tiskové servery HP Jetdirect podporují následující způsoby ověřování:

- **Otevřený systém.** Nepoužívá se žádné ověřování, přístup k tiskovému serveru je povolen jakémukoliv zařízení. Šifrování se může a nemusí používat, podle potřeby zabezpečení dat.
- **Sdílený klíč.** Ověřování je založeno na tajném společném klíči WEP, který musí být konfigurován na každém zařízení. Zařízení, které nemá správný klíč WEP, nemůže síť používat.
- **EAP/802.1x.** Protokol IEEE 802.1x EAP (Extensible Authentication Protocol) se používá v sítích využívajících k ověřování klientů v síti ověřovací servery, například server RADIUS (Remote Authentication Dial In User Service, RFC 2138). Bezdrátové tiskové servery HP Jetdirect podporují oblíbené metody ověřování založené na protokolu EAP, včetně protokolů
  - LEAP (Lightweight Extensible Authentication Protocol)
  - PEAP (Protected Extensible Authentication Protocol)
  - EAP-MD5 (EAP s využitím algoritmu Message Digest Algorithm 5, RFC 1321)
  - EAP-TLS (EAP s využitím zabezpečení Transport Layer Security, RFC 2716)
  - EAP-TTLS (EAP s využitím zabezpečení Tunneled Transport Layer Security)

  Další informace o těchto ověřovacích protokolech najdete v *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* dodávané na disku HP Jetdirect CD-ROM.

Kanály

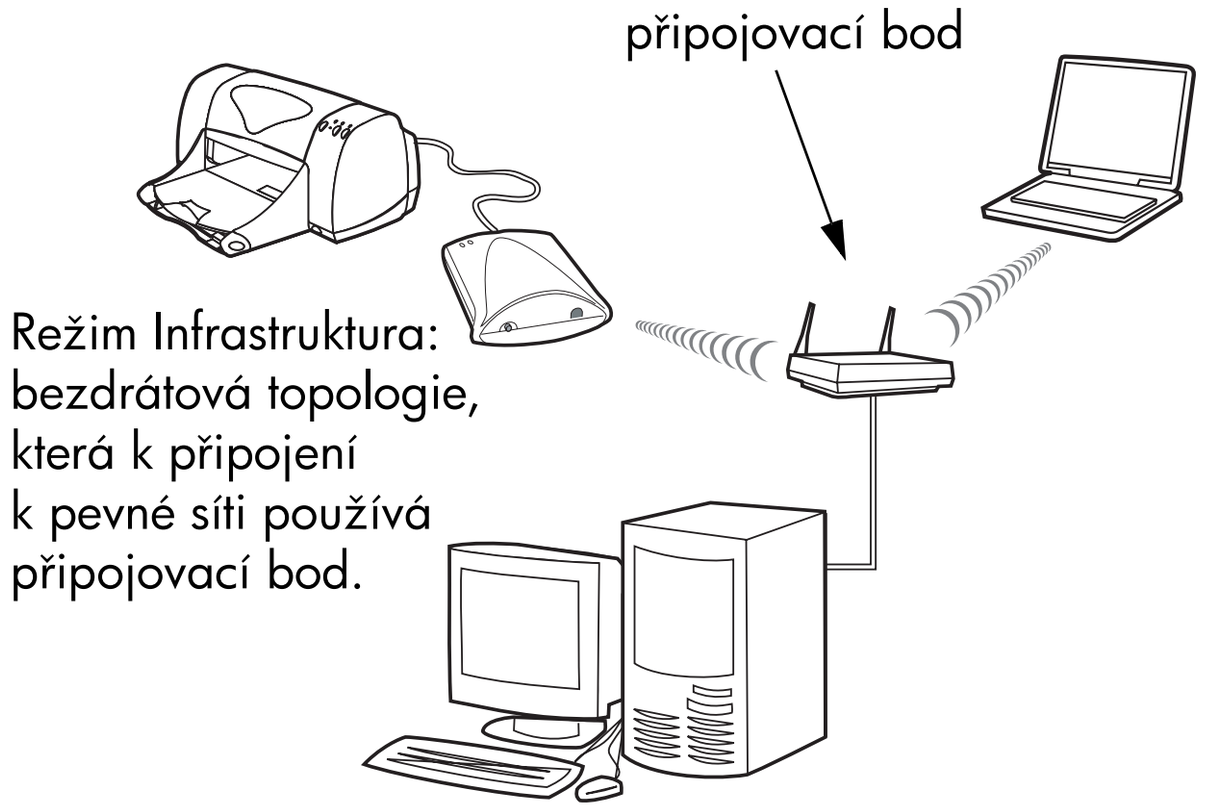
Frekvence rádiových vln pro bezdrátovou komunikaci specifikuje standard IEEE 802.11. Povolený frekvenční rozsah je rozdělen do kanálů o šířce 22 MHz. Počet dostupných kanálů může být v závislosti na vašem umístění omezen (viz Dodatek C).

Z výroby je tiskový server HP Jetdirect nastaven na režim *Ad hoc* na kanálu 10. Ve většině případů není změna komunikačního kanálu nutná.

- Pokud tiskový server po svém zapnutí zjistí přítomnost bezdrátové sítě, jejíž název sítě (SSID) je rovněž `hpsetup`, automaticky upraví nastavení svého kanálu podle této sítě.
- Je-li tiskový server nastaven na režim *Infrastruktura*, automaticky upraví nastavení svého kanálu podle připojovacího bodu.

Režim Infrastruktura

Režim *Infrastruktura* je bezdrátová topologie, ve které veškerá bezdrátová komunikace prochází připojovacím bodem. Pro režim *Infrastruktura* je také používán termín Basic Service Set (BSS) a někdy též "podnikový režim". V sítích Apple je pro režim *Infrastruktura* používán termín režim AirPort Network. V tomto režimu tiskový server HP Jetdirect přijímá tiskové úlohy od počítačů připojených k pevné i bezdrátové síti pouze prostřednictvím připojovacího bodu.



Identifikátory sady služeb (SSID)

SSID (Service Set Identifier) je logický název přiřazený bezdrátové místní síti. Obvykle se používá pro řízení přístupu k místní síti. Je-li například název SSID bezdrátové sítě "mojefirma", musí mít každé zařízení připojené k této síti nastaven tento název SSID.

V režimu *Infrastruktura* vyžaduje připojovací bod nastavení příslušného názvu SSID na všech bezdrátových zařízeních, jinak nebude přístup k síti povolen.

Dosah signálu

Vzdálenost, na jakou mohou bezdrátová zařízení komunikovat, závisí na okolním prostředí a na orientaci tiskového serveru HP Jetdirect.

Obecně platí, že rádiový signál sice může procházet pevnými překážkami, ale vždy je lepší přímá viditelnost mezi jednotlivými zařízeními. Dosah je obvykle 30 m při nejvyšší rychlosti (11 Mb/s) a 100 m při nejnižší rychlosti (1 Mb/s).

Poznámka Dosah signálu a výkon bezdrátového přenosu se snižuje s rostoucí vzdáleností zařízení a také v závislosti na překážkách, kterými musí signál procházet.

Šifrování

Bezdrátové sítě používají k síťové komunikaci rádiové signály, které lze snadno odposlouchávat. Chcete-li zabránit odposlouchávání a lépe zajistit ochranu dat, je vhodné použít šifrování bezdrátové komunikace.

Šifrovací protokoly WEP (Wired Equivalent Privacy) byly vyvinuty tak, aby poskytovaly základní úroveň ochrany dat. Protokoly WEP používají k šifrování a dešifrování bezdrátové komunikace šifrovací klíče.

Poznámka Pro úrovně šifrování WEP je někdy používán termín "40bitové", "64bitové", "104bitové" nebo "128bitové" šifrování. 40bitové a 64bitové šifrování se zcela shodují, stejně tak jako 104bitové a 128bitové šifrování. Při vkládání klíčů WEP uživatel zadává 40 bitů pro 64bitové šifrování nebo 104 bitů pro 128bitové šifrování. Zbývajících 24 bitů "inicializačního vektoru" (IV) je pro dosažení celkové délky 64, resp. 128 bitů doplněno automaticky. V této příručce budou pro rozlišení úrovní šifrování použity výrazy "40/64bitové" a "104/128bitové" šifrování.

V rámci základního šifrování jsou na každém zařízení v bezdrátové síti konfigurovány statické klíče WEP. Klíče WEP jsou považovány za *statické*, neboť se při provozu sítě nemění (nejsou-li změněny ručně). Například v typické síti, která pracuje v režimu *Infrastruktura* a používá statické šifrování WEP, bude změna klíče WEP na připojovacím bodu vyžadovat ruční změnu klíče rovněž na všech bezdrátových zařízeních.

Pro složitější metody šifrování se používají dynamické šifrovací protokoly. U dynamických šifrovacích protokolů jsou šifrovací klíče automaticky v pravidelných intervalech měněny, což znesnadňuje jejich dešifrování. Dynamické šifrovací protokoly, například dynamický protokol WEP a protokol TKIP (Temporal Key Integrity Protocol), se zpravidla používají ve vysoce zabezpečených sítích využívajících pro řízení přístupu k síti ověřovací servery.

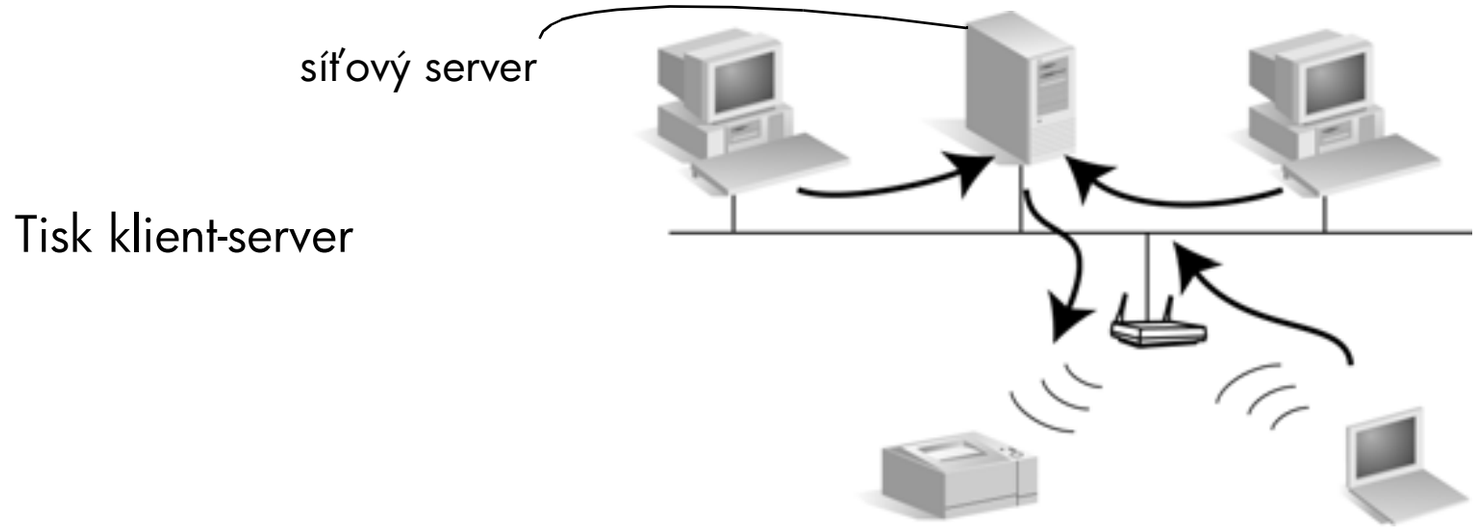
Poznámka Výkon bezdrátové komunikace se použitím šifrovacích klíčů snižuje o čas potřebný k šifrování a dešifrování.

U tiskových serverů HP Jetdirect je ve výchozím stavu od výrobce šifrování bezdrátové komunikace vypnuto. Tyto tiskové servery však podporují statický protokol WEP a běžné dynamické šifrovací protokoly. Na tiskovém serveru lze nakonfigurovat a uložit až čtyři statické klíče WEP, a to pro 40/64bitové nebo 104/128bitové šifrování.

Pojmy a principy síťového tisku

Tisk klient-server

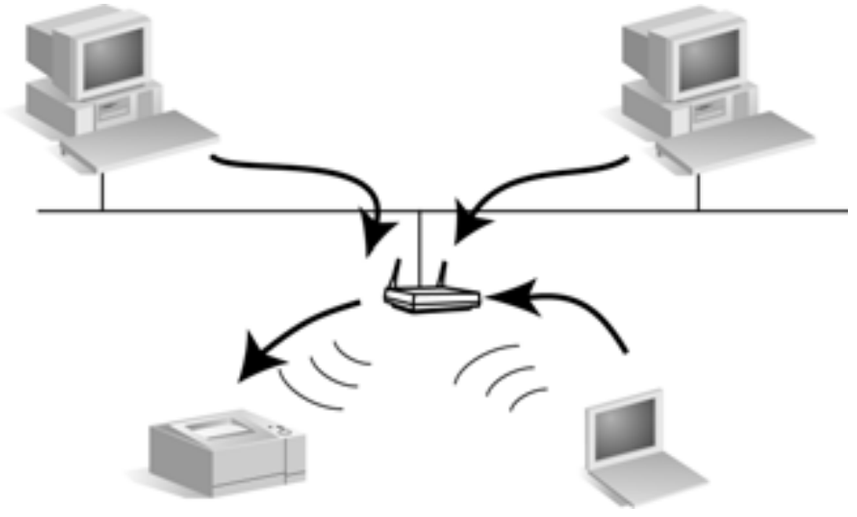
V síti typu klient-server klientské počítače odesílají tiskové úlohy na vyhrazený síťový server, který řídí používání jednotlivých instalovaných tiskáren. Tiskový server HP Jetdirect přijímá tiskové úlohy ze sítě pod kontrolou síťového serveru, nebo může automaticky sledovat tiskové fronty a přebírat tiskové úlohy z fronty síťového serveru.



Tisk peer-to-peer (přímý režim)

V síti typu peer-to-peer se specializované síťové servery nepoužívají. Namísto toho je na každém klientském počítači, který bude přímo odesílat úlohy tiskárně, nainstalována síťová tiskárna propojená se serverem HP Jetdirect.

Tisk typu peer-to-peer



Síťové protokoly

Aby mohly počítače a tiskárny komunikovat prostřednictvím sítě, musí používat společný jazyk, neboli "síťový protokol". Tiskový server HP Jetdirect umožňuje současnou podporu několika síťových protokolů, např. TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol) a IPX (Internet Packet Exchange). Seznam podporovaných protokolů najdete na straně C-2, "Podporované síťové protokoly".

Síťová adresa

Každé zařízení v síti musí být identifikováno jednoznačnou síťovou adresou odpovídající použitému síťovému protokolu. V síti IPX je síťová adresa přiřazena automaticky. V síti IP je konfigurace a přiřazení adres IP a dalších nastavení protokolu IP trochu složitější. Síťové adresy jsou během instalace konfigurovány a ukládány v každém tiskovém serveru HP Jetdirect a jsou uvedeny na stránce konfigurace tiskového serveru HP Jetdirect.

Hardwarová adresa

Každé síťové zařízení má určenu jedinečnou hardwarovou adresu pro místní síť, která je přidělena výrobcem zařízení. Protože tiskové servery HP Jetdirect připojují tiskárnu k síti, je každému z nich společností HP přiřazena hardwarová adresa.

Tato adresa se skládá z 12 šestnáctkových číslic (0 až F). Prvních 6 číslic identifikuje výrobce a druhých 6 číslic jedinečně určují zařízení.

Hardwarová adresa je důležitá, neboť může sloužit k identifikaci tiskárny během instalace. Pro každý tiskový server HP Jetdirect je uvedena na konfigurační stránce. Navíc je vytištěna na štítku na tiskovém serveru.

Pokud potřebujete pomoc...

Složitější témata a další informace naleznete v dokumentaci dodávané elektronicky na disku CD-ROM HP Jetdirect.

Úvodní poznámky naleznete v souboru Readme v kořenovém adresáři CD-ROM HP Jetdirect.

Informace o internetové nebo přímé telefonní podpoře společnosti HP najdete v dodatku A, "Podpora a služby".

Poznámka V USA volejte podporu HP na čísle:

(208) 323-2551 (není zdarma)

Údaje o celosvětové telefonické podpoře obsahuje dodatek A, "Podpora a služby". Nejnovější telefonní čísla a poskytované služby podpory společnosti HP najdete na adrese:

`http://www.hp.com/support/support_assistance`

Instalace hardwaru tiskového serveru

Postup instalace hardwaru

1. Připravte tiskárnu pro připojení k síti:
   - Je-li již tiskárna připravena k provozu:

     Vypněte tiskárnu. Odpojte ji od počítače.
     Tiskárnu opět zapněte a pokračujte krokem 2.
   - Pokud tiskárna ještě *není* připravena k provozu:

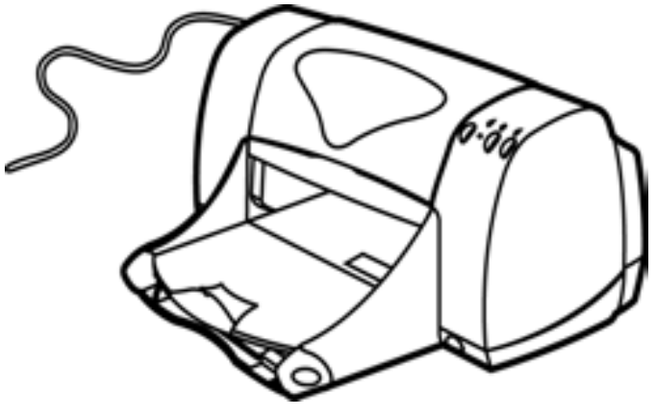
     Sestavte pouze hardware tiskárny (zásobníky papíru, kazety, napájecí kabel) podle pokynů dodaných s tiskárnou.

     Disk CD-ROM dodaný s tiskárnou zatím nepoužívejte a neinstalujte software.

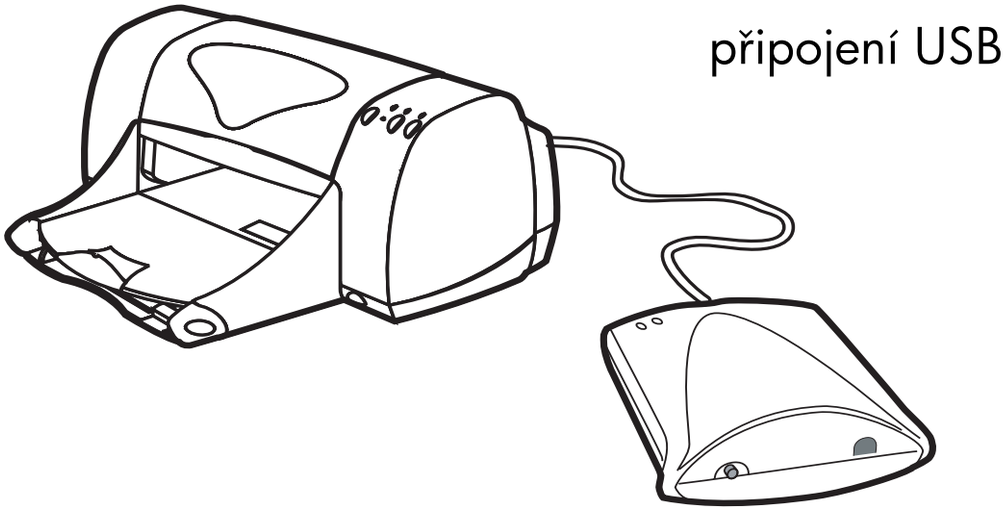
     Nepřipojujte tiskárnu k počítači.

     Zapněte tiskárnu a podle pokynů dodaných s tiskárnou vytiskněte zkušební stránku, pokud tiskárna tuto funkci poskytuje.

napájecí kabel



2. Připojte tiskový server k tiskárně pomocí kabelu USB (Universal Serial Bus) dodaného s tiskovým serverem. Jeden konec kabelu zapojte do konektoru USB na přední straně tiskového serveru a druhý do konektoru USB na tiskárně.

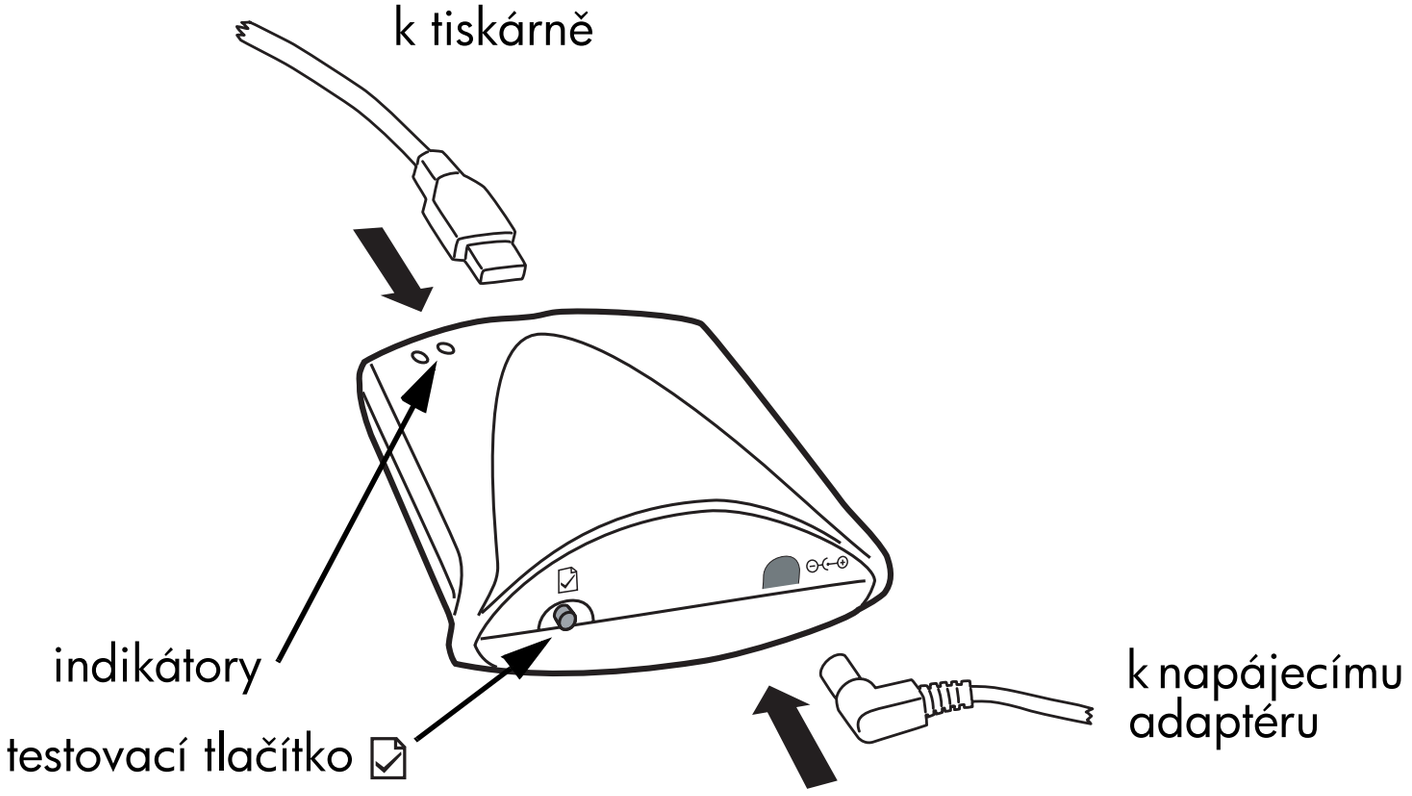


UPOZORNĚNÍ

Nepodporovaná zařízení USB:

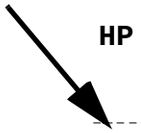
- připojovací karta HP 4135A Jetdirect,
- jakýkoli rozbočovač USB,
- jakýkoli převodník USB na paralelní rozhraní,
- jakékoli prodloužení kabelu USB.

3. Zapojte stejnosměrný napájecí kabel od napájecího adaptéru (součást dodávky tiskového serveru) do napájecího konektoru na zadní straně tiskového serveru. Zapojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky.



4. Počkejte dvě minuty na inicializaci tiskového serveru a poté ověřte spojení s tiskárnou vytištěním konfigurační (zkušební) stránky:

   Krátce stiskněte a uvolněte testovací tlačítko na zadní straně tiskového serveru. Připojená tiskárna by měla krátce poté vytisknout konfigurační stránku. Pokud se stránka nevytiskne nebo je nečitelná, přečtěte si pokyny na straně 5-5.



HP JetDirect Configuration Page (English – HPGL2)

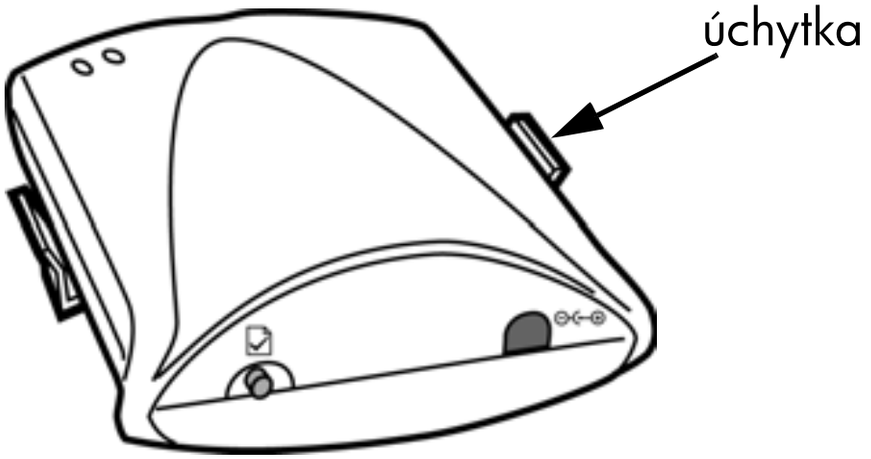
```
-------- General Information ------------
Status:                          I/O Card Not Ready
   SCANNING FOR SSID
Model Number:                            J6061A
Hardware Address:                   0001E6123456
Firmware Version:                        Q.24.01
Port Config:                             802.11b
Manufacturing ID:                  40194019F090F
Date Manufactured:                       02/2002

USB Printer 1 ------------------------------
Device Name:                       LaserJet 3320
Manufacturer:                    Hewlett-Packard
Serial Number:                        US16SKOKD
Communication Mode:                      1284.4

---------- 802.11b Wireless -------------
Status:                                 Scanning

Communication Mode:                        Ad Hoc
Network Name (SSID):                       hpsetup
Signal Strength:                        No Signal
Access Point / BSSID:                00022D4147E3
Channel:                                       10
Authentication Type:                   Open System
Encryption Type:                             None
Total Packets Transmitted:                     90
Total Packets Received:                      1756

---------- Security Settings -------------`
Admin Password:                          Not Set
Secure Web:                        HTTPS Required
Cert Expires:                2002-07-09 13:44 UTC
SNMP Versions:                             1,2
SNMP Set Cmty Name:                Not Specified
Access List:                       Not Specified

---------- TCP/IP ------------------
Status:                                   Ready


Host Name:                           NPI123456
IP Address:                        192.0.0.192
Subnet Mask:                       255.255.255.0
Default Gateway:                   192.0.0.192
Config By:                          Default IP
DHCP Server:                           0.0.0.0
TFTP Server:                       Not Specified
Config File:                      ..Not Specified
Domain Name:                       Not Specified
DNS Server:                            0.0.0.0
WINS Server:                           0.0.0.0
Syslog Server:                     Not Specified
Idle Timeout:                            270 sec
Web JetAdmin URL:                  Not Specified

---------- IPX/SPX ------------------
Status:                                   Ready

Primary Frame Type:                    Auto Select

Network    Frame Type                        Rcvd
Unknown    EN_II                             0
Unknown    EN_802.2                          0
Unknown    EN_SNAP                           0
Unknown    EN_802.3                          0

---------- Novell/NetWare -------------
Status:                                   Ready

Node Name:                           NPI123456
NetWare Mode:                     Queue Server
NDS Tree Name:

NDS Context:

Attached Server:

SAP Interval:                            60 sec

Server 1
Server 2

---------- AppleTalk ----------------
Status:                                   Ready

Name:                      HP LaserJet 3300 Series
Zone:
Type 1:                                LaserWriter
Type 2:                                HP LaserJet
Network Number:
Node Number:

---------- DLC/LLC ------------------
Status:                                   Ready
```

Zkontrolujte nastavení tiskového serveru. Vzhledem k tomu, že server není dosud plně nainstalován (dokud nedokončíte postup popsaný v oddílech 3 a 4), celá řada parametrů dosud neobsahuje provozní hodnoty odpovídající použité síti.

U nového tiskového serveru se na konfigurační stránce zobrazí následující výchozí nastavení od výrobce: komunikační režim "Ad Hoc", název sítě (SSID) "hpsetup" a typ šifrování "Žádné". Požadovaný stav tiskového serveru "V/V karta připravena" se zobrazí až poté, co byl tiskový server úspěšně připojen k síti. Místo této zprávy se pravděpodobně zobrazí zprávy "V/V karta není připravena" a "Skenuje se SSID".

Poznámka Popis významu údajů a diagnostiku problémů uvedených na konfigurační stránce najdete v *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento model na disku CD-ROM HP Jetdirect dodávaném s tiskovým serverem.

5. *Volitelné:*
   Úchytku připevněnou ke spodní straně tiskového serveru můžete použít k připevnění serveru na tiskárnu, ke stolu nebo na stěnu. Můžete použít přiloženou lepicí pásku nebo montážní otvory pro šrouby, nebo můžete úchytku odstranit.



Navázání spojení s bezdrátovou sítí

Než začnete...

Tato kapitola popisuje způsob konfigurace tiskového serveru HP Jetdirect pro bezdrátové připojení k síti. Připojení k bezdrátové síti je nutné, chcete-li tiskárnu rozpoznat a nainstalovat v síťových systémech. Chcete-li konfigurovat bezdrátové připojení, musíte mít k dispozici bezdrátový počítač, na němž lze spustit nástroje pro bezdrátové připojení HP.

Ověřte následující požadavky:

- Máte bezdrátový počítač s jedním z následujících operačních systémů:
  - Microsoft Windows 98, Me, NT 4.0, 2000, XP,
  - Apple Mac OS 9.x, X 10.1 nebo novější.
- Nástroj pro konfiguraci bezdrátového připojení a karta rozhraní vašeho systému správně pracují.
- Máte nainstalovaný hardware tiskového serveru HP Jetdirect a vytiskli jste konfigurační stránku serveru Jetdirect.
- (*pouze režim Infrastruktura*) Připojovací bod vaší sítě správně pracuje.

Poznámka Pokud po konfiguraci bezdrátového síťového připojení provedete na tiskovém serveru obnovení výchozích hodnot od výrobce, bude síťové připojení ztraceno. Chcete-li připojení znovu navázat, musíte znovu zopakovat konfiguraci tiskového serveru. Viz též str. 5-14.

Výchozí nastavení bezdrátového přenosu

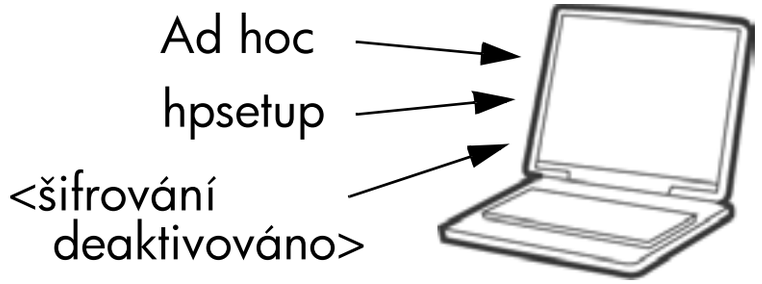
Parametr	Hod-nota	Poznámka
Komunikační režim	Ad hoc	Pokud ve vaší síti používáte připojovací bod, musíte komunikační režim tiskového serveru Jetdirect nastavit na hodnotu "Infrastruktura".
Kanál	10	(*Pouze režim Ad hoc*) Tento parametr určuje číslo přenosového kanálu použitého v případě, že tiskový server nenaváže spojení se sítí. Ve většině případů *není třeba* tento parametr měnit. Tiskový server se pokusí vyhledat zadanou síť na všech dostupných kanálech a upraví své nastavení podle nalezeného kanálu.
název sítě (SSID)	hpsetup	Název SSID pro tiskový server musíte nastavit tak, aby odpovídal názvu sítě. V režimu *Infrastruktura* musíte název SSID nastavit podle připojovacího bodu.
Ověřování	Otevřený systém	Tiskový server HP Jetdirect není z výroby nastaven na síťové ověřování. Pokud vaše síť vyžaduje určitý způsob ověřování, musíte jej na tiskovém serveru HP Jetdirect nastavit.
Šifrování (WEP)	žádné	Pokud vaše síť používá šifrovací klíče WEP, musíte na tiskovém serveru tyto klíče nastavit. Můžete zadat až čtyři klíče WEP. Aktivní klíč musí odpovídat hodnotě a pozici aktivního klíče (např. Klíč 1) nastavené na ostatních bezdrátových zařízeních.

Použití bezdrátového počítače se systémem Microsoft Windows

1. Proveďte konfiguraci bezdrátového počítače pro komunikaci s tiskovým serverem HP Jetdirect.

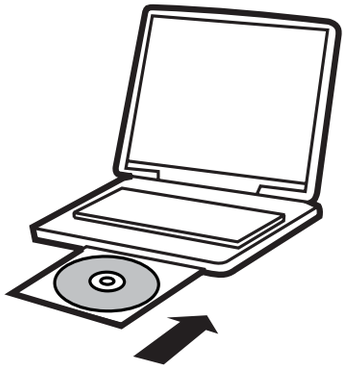
   a. Poznamenejte si provedená nastavení. Je-li to možné, vytvořte pro konfiguraci tiskového serveru HP Jetdirect nový dočasný profil, abyste mohli v aktuálním profilu snáze udržovat aktuální nastavení.

   b. Spusťte nástroj pro konfiguraci karty bezdrátového rozhraní a změňte nastavení počítače na výchozí hodnoty tiskového serveru HP Jetdirect.



      - Režim komunikace: Ad hoc (Peer-to-Peer)
      - Název sítě (SSID): hpsetup
      - Šifrování: <deaktivováno>

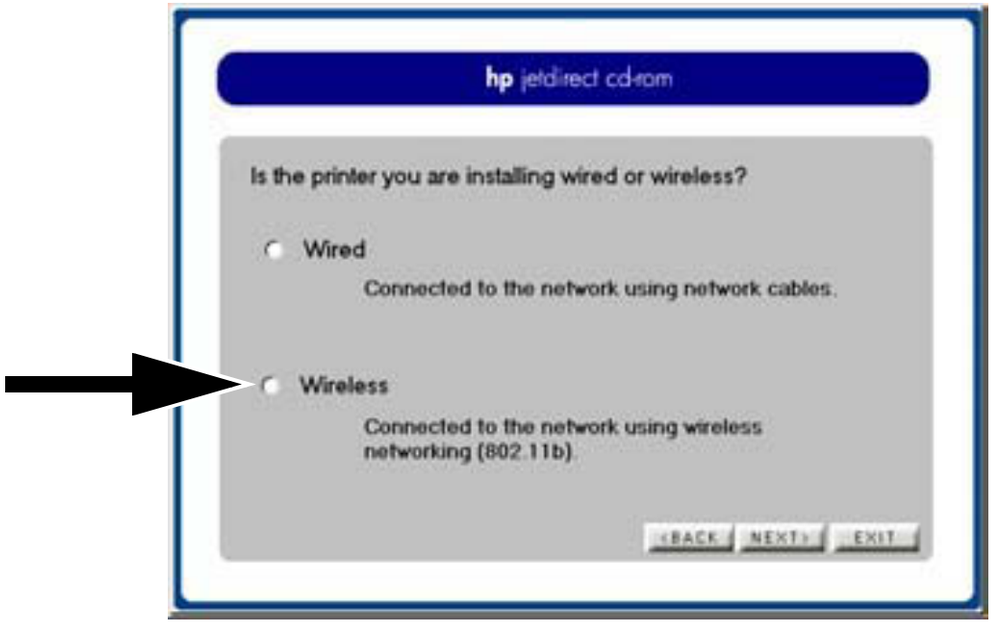
2. Vložte do bezdrátového počítače disk HP Jetdirect CD-ROM.
3. Počkejte na automatické spuštění instalačního nástroje disku CD-ROM nebo na disku CD-ROM vyhledejte a spusťte soubor `setup.exe`.



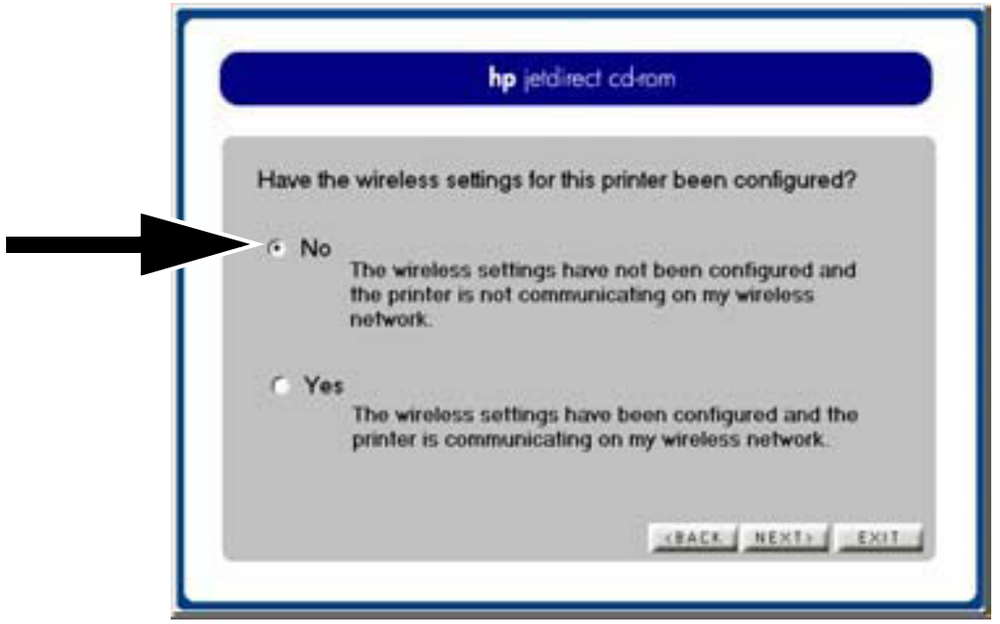
4. Po spuštění instalačního nástroje disku CD-ROM vyberte volbu **Instalace**.



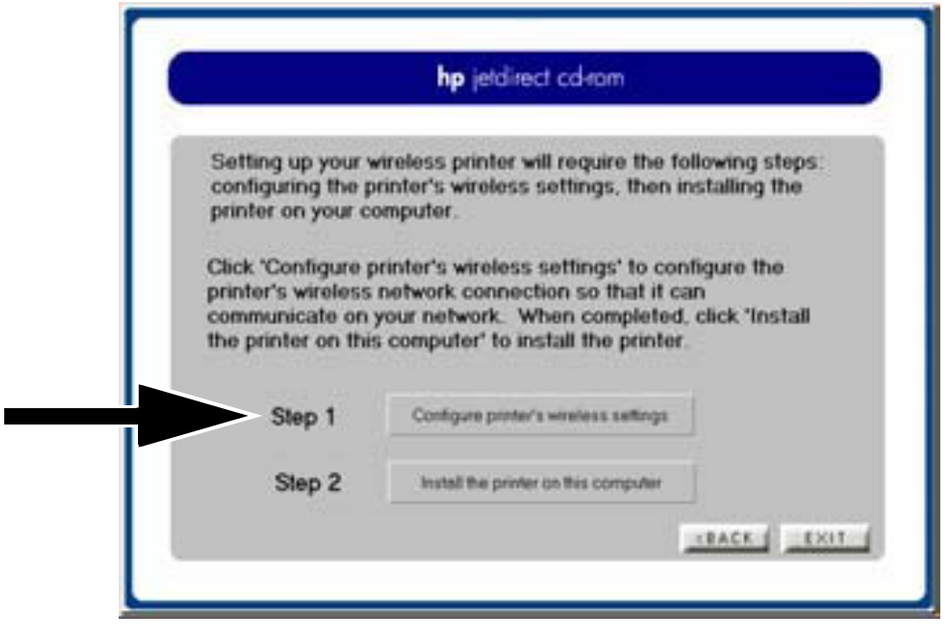
5. Vyberte volbu **Bezdrátová síť** a klepněte na tlačítko **DALŠÍ**.



6. Jedná-li se o nový tiskový server, který dosud nebyl konfigurován, vyberte volbu **Ne** a pak klepněte na tlačítko **DALŠÍ**.



7. Klepněte na tlačítko **Konfigurovat bezdrátové nastavení tiskárny**. Tímto postupem se spustí Průvodce nastavením bezdrátového tiskového serveru HP Jetdirect. Podle nabízených pokynů a nápovědy proveďte konfiguraci bezdrátového připojení.



Průvodce nastavením bezdrátového tiskového serveru HP Jetdirect



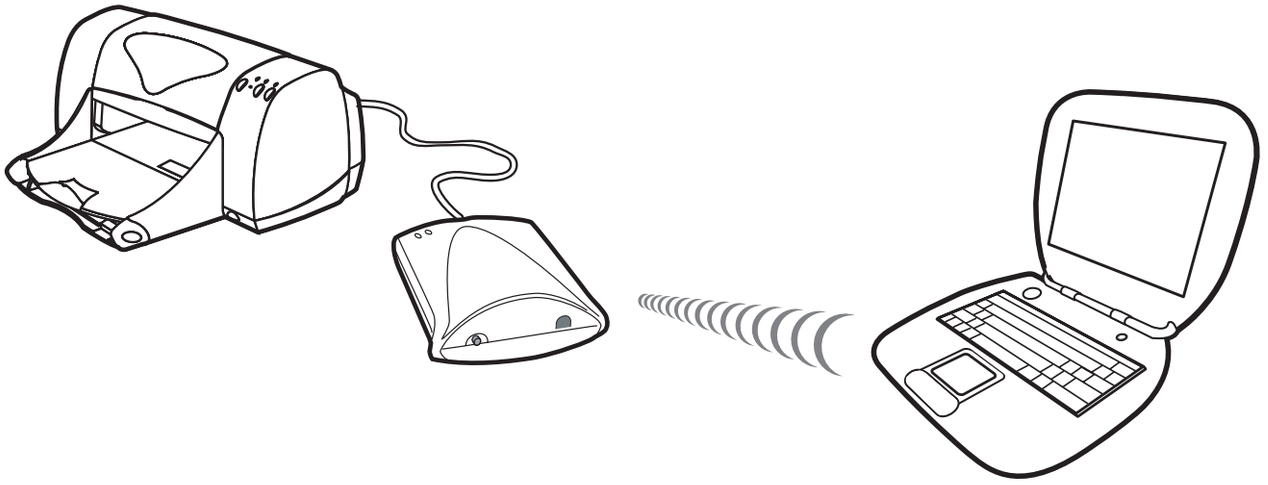
8. Po konfiguraci bezdrátové komunikace tiskového serveru HP Jetdirect s vaší sítí proveďte následující kroky:
   a. Vytiskněte konfigurační stránku serveru Jetdirect a ověřte provedená nastavení. Postup vytištění konfigurační stránky a ukázka typického výsledku v této fázi instalace je uvedena na straně 5-5.
   b. Obnovte v počítači původní nastavení (nebo profil) bezdrátového připojení k síti. Chcete-li v počítači nainstalovat tiskárnu, postupujte podle zobrazených pokynů.

Jakmile je tiskárna nakonfigurována s bezdrátovým připojením, lze ji nainstalovat na síťové počítače nebo servery podobně jako jiné síťové tiskárny. Viz kapitola 4, „Instalace tiskárny na síťový server nebo systém“.

Pokud nemůžete s tiskárnou v síti komunikovat, může vám pomoci kapitola 5, „Řešení potíží“.

Použití bezdrátového počítače Apple Macintosh

Podrobný postup konfigurace připojení tiskového serveru k síti pomocí počítače Apple Macintosh najdete na disku HP Jetdirect CD-ROM.



Disk HP Jetdirect CD-ROM obsahuje nástroj nazvaný HP Wireless Jetdirect Assistant for Mac OS, který umožňuje konfigurovat tiskárny s bezdrátovým připojením v síti Mac OS. Tento nástroj lze použít pouze v případě, že bezdrátový tiskový server HP Jetdirect je ve výchozím stavu od výrobce.

Navíc můžete použít doplňkovou metodu konfigurace popsanou v následující části.

Po vytvoření bezdrátového připojení budete ke konfiguraci a správě tiskárny při tisku potřebovat další nástroje, například nástroj HP LaserJet Utility for Mac OS.

Doplňkové metody konfigurace bezdrátového připojení

Poznámka Chcete-li použít službu Telnet nebo implementovaný server WWW, musíte nejprve změnit nastavení bezdrátového počítače podle výchozích nastavení tiskového serveru a poté vytvořit cestu IP k výchozí adrese IP (192.0.0.192) tiskového serveru. Pro vytvoření cesty IP použijte jednu z následujících metod:

- Zadejte do příkazového řádku systému příkaz "route add", je-li podporován (viz nápověda nebo dokumentace k systému), nebo
- Dočasně změňte adresu IP počítače tak, aby odpovídala výchozí adrese IP sítě na tiskovém serveru Jetdirect (například 192.0.0.193). Aktuální nastavení byste si měli zaznamenat, nebo vytvořit pro dočasná nastavení nový profil, je-li to možné.

Mezi doplňkové metody konfigurace bezdrátového připojení k síti patří:

- Použití relace Telnet s tiskovým serverem HP Jetdirect k nastavení některých parametrů bezdrátového připojení (pomocí relace Telnet nelze změnit všechny parametry). Chcete-li zobrazit informace o dostupných příkazech Telnet, zadejte příkaz nápovědy aplikace Telnet (?). Další informace naleznete také v *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento model, obsažené na disku HP Jetdirect CD-ROM dodávaném s tiskovým serverem.

- Použití webového prohlížeče k přístupu k implementovanému serveru WWW bezdrátového tiskového serveru HP Jetdirect. Další informace naleznete také v *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento model, obsažené na disku HP Jetdirect CD-ROM dodávaném s tiskovým serverem.

  Při použití implementovaného serveru WWW se parametry bezdrátového připojení a adresa IP zadávají na různých webových stránkách. Uvědomte si následující skutečnost:

  - Pokud nastavíte statickou adresu IP před změnou parametrů bezdrátového připojení tiskového serveru, budete odpojeni. Budete muset otevřít novou relaci s použitím nové adresy IP.
  - Pokud nastavíte parametry bezdrátového připojení tiskového serveru dříve než adresu IP, spojení se ukončí. Protože je nyní tiskový server nastaven na připojení k vaší síti, budete muset před navázáním nového spojení s implementovaným serverem WWW obnovit původní parametry bezdrátového připojení vašeho počítače.
  - Pokud chcete, aby tiskový server pro získání adresy IP používal protokoly BootP nebo DHCP, měli byste nejprve nastavit parametry bezdrátového připojení k síti. Výchozím nastavením tiskového serveru je použití protokolů BootP nebo DHCP k získání konfigurace protokolu IP.

Instalace tiskárny na síťový server nebo systém

Jakmile je tiskárna připojena k síti (pevné nebo bezdrátové), můžete pomocí softwaru pro instalaci tiskárny pro příslušný systém nainstalovat tiskárnu do každého počítače, který ji bude používat. Tato kapitola obsahuje informace o použití softwaru dodávaného na disku HP Jetdirect CD-ROM.

Než začnete...

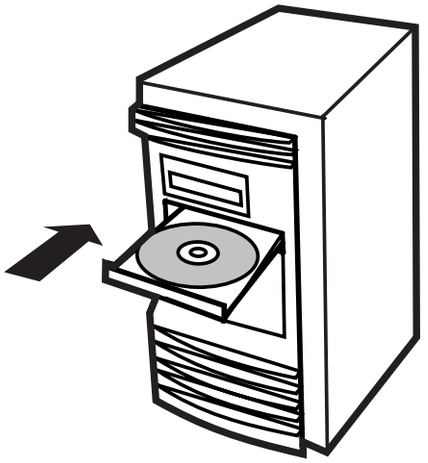
- *Instalace tiskárny může být snazší, pokud namísto disku HP Jetdirect CD-ROM použijete disk CD-ROM dodávaný spolu s tiskárnou.* Disk CD-ROM tiskárny můžete použít, pokud obsahuje software pro instalaci síťové tiskárny spolu s tiskovým softwarem vaší tiskárny.

Použití disku CD-ROM pro tiskárnu nebo zařízení HP se doporučuje ...	**Disk HP Jetdirect CD-ROM se doporučuje ...***
Pro tyto modely tiskáren s rozhraním USB: • HP LaserJet 1200, 1220, 2200, 3200, 3300 Series • HP color inkjet cp1160, cp1700 • HP deskjet 5550 • HP business inkjet 2600 • HP OfficeJet G series, K-80, K-80xi	• Pokud vaše tiskárna nebo zařízení není uvedena v levém sloupci, • pokud nemůžete najít disk CD-ROM pro tiskárnu nebo zařízení, • pokud dáte přednost použití disku HP Jetdirect CD-ROM.
* Pokud použijete disk CD-ROM HP Jetdirect pro multifunkční tiskárny nebo zařízení All-in-One, některé funkce (jiné než tisk) nebudou možná přístupné.	

- Disk HP Jetdirect CD-ROM neobsahuje ovladač tiskárny, který je nutný pro instalaci a použití tiskárny. Tiskový ovladač pro vaši tiskárnu můžete získat a nainstalovat z následujících zdrojů:
  - disk CD-ROM dodávaný spolu s tiskárnou,
  - webová stránka online podpory HP na adrese: `http://www.hp.com/go/support`,
  - funkce automatického stažení ovladače Průvodce instalací síťové tiskárny HP na disku HP Jetdirect CD-ROM (během práce s průvodcem musí být aktivní připojení k Internetu).

Sítě Microsoft nebo Novell Netware

Pro instalaci tiskárny v systému Windows 95, 98, Me, NT 4.0, 2000 nebo XP použijte instalační nástroj disku HP Jetdirect CD-ROM:

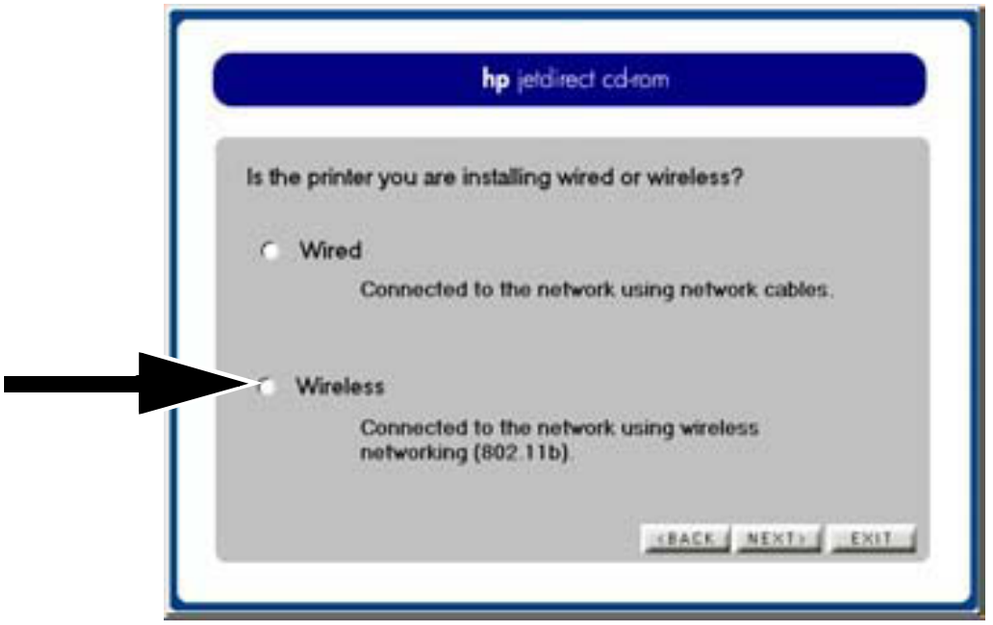


1. Vložte disk CD-ROM do jednotky CD-ROM.
2. Počkejte na automatické spuštění instalačního nástroje. Pokud je to nutné, spusťte program `setup.exe` z kořenového adresáře disku HP Jetdirect CD-ROM.

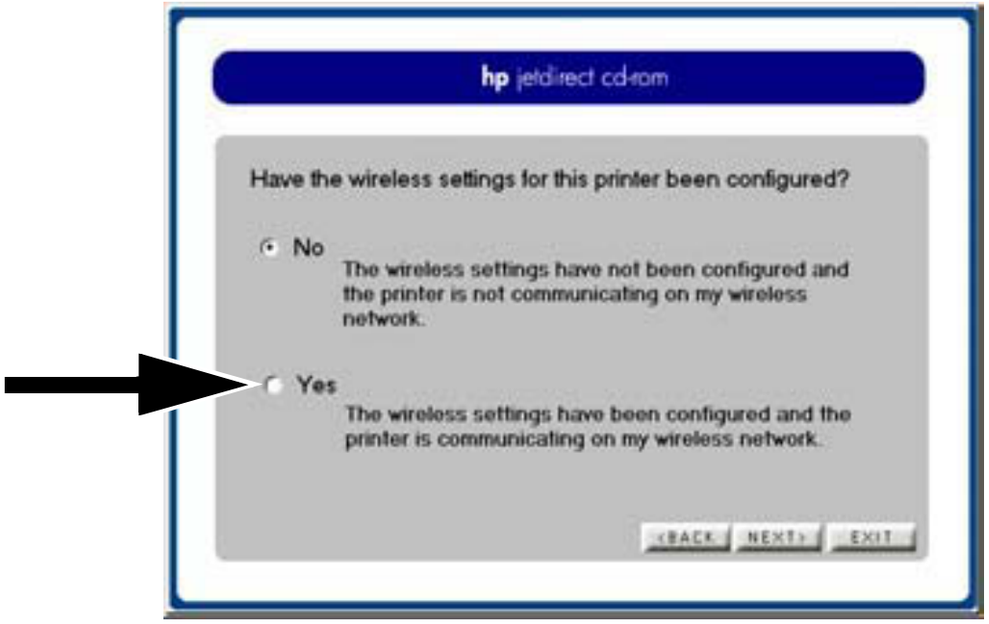
3. Po spuštění instalačního nástroje disku CD-ROM vyberte volbu **Instalace**.



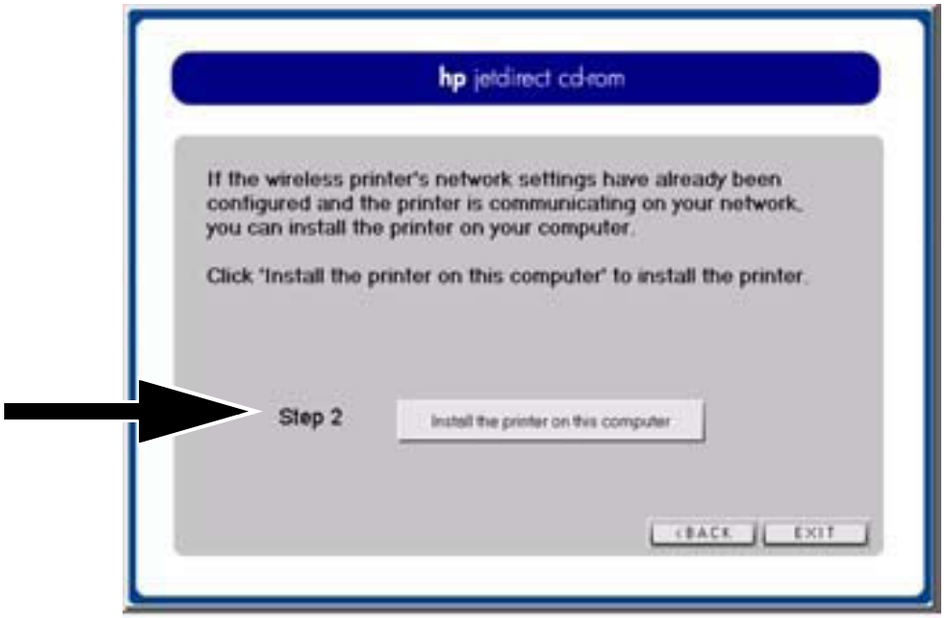
4. Vyberte volbu **Bezdrátová síť** a klepněte na tlačítko **DALŠÍ**.



5. Chcete-li spustit Průvodce instalací síťové tiskárny HP a nainstalovat tiskárnu v tomto systému, vyberte volbu **Ano** a pak klepněte na tlačítko **DALŠÍ**.



Potom klepněte na tlačítko **Instalovat tiskárnu na tomto počítači** a postupujte podle pokynů na obrazovce.



Průvodce instalací síťové tiskárny HP



6. Po výzvě ověřte nastavení tiskárny vytištěním konfigurační stránky serveru Jetdirect. Postup vytištění konfigurační stránky a ukázka typického výsledku v této fázi instalace je uvedena na straně 5-5.

   Pokud se testovací stránka úspěšně vytiskne, je nastavení tiskárny v systému dokončeno. (Pokud tento systém slouží jako server, přečtěte si část "Sítě klient-server" níže.)

   Pokud se stránka nevytiskne správně, postupujte podle pokynů průvodce pro odstraňování závad. Další informace získáte klepnutím na tlačítko **Nápověda**. Také můžete vybrat položku **Nápověda pro síť** na hlavní obrazovce instalačního nástroje disku CD-ROM.

Informace o řešení potíží obsahuje kapitola 5. Další informace naleznete také v *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento model tiskového serveru, která se nachází na disku HP Jetdirect CD-ROM. Informace týkající se přístupu k dokumentům na disku CD-ROM Jetdirect naleznete v části "Postup při zobrazení dokumentů na disku CD-ROM" na straně 4-8.

Sítě klient-server

Po připojení tiskárny k serveru budete muset nastavit síťové klienty tak, aby přistupovali k tiskárně přes server. Postupy záleží na pomocných programech, které jsou k dispozici pro příslušné klienty, a na síťovém operačním systému.

Pokud například byla tiskárna nainstalována a sdílena na serveru Microsoft, každý klient Windows může pro přístup k tiskárně použít nástroje *Přidat tiskárnu* nebo *Okolní počítače*.

Další informace naleznete v dokumentaci a nápovědě dodávané k vašemu síťovému operačnímu systému.

Sítě UNIX

U systémů HP-UX a Sun Solaris použijte software *Instalační program tiskárny HP Jetdirect pro systém UNIX*, obsažený na disku HP Jetdirect CD-ROM. Tento software se nachází v adresáři `/UNIX` na disku CD-ROM.

Podrobné pokyny pro instalaci a další informace se nacházejí v textových souborech a dokumentech, které jsou obsaženy v adresáři `/UNIX` na disku CD-ROM.

Řešení potíží se serverem HP Jetdirect a zprávy konfigurační stránky jsou popsány v *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento model, obsažené na disku HP Jetdirect CD-ROM. Informace týkající se přístupu k dokumentům na disku CD-ROM Jetdirect naleznete v části "Postup při zobrazení dokumentů na disku CD-ROM" na straně 4-8.

Sítě Apple Mac OS

Pro správu a konfiguraci tiskárny v sítích AppleTalk použijte nástroje *HP LaserJet Utilities*, obsažené na disku CD-ROM HP Jetdirect. Při instalaci softwaru postupujte následujícím způsobem:

1. Vložte disk CD-ROM do jednotky CD-ROM a počkejte, dokud se na obrazovce neobjeví ikona disku HP Jetdirect CD-ROM.
2. Dvakrát klepněte na ikonu HP Jetdirect. Zobrazí se položky v okně Jetdirect.
3. Dvakrát klepněte na ikonu instalace softwaru HP LaserJet v požadovaném jazyce. Poté postupujte podle pokynů na obrazovce.

Pokyny ke spuštění a používání softwaru naleznete v souborech nápovědy dodávaných se softwarem. Další informace naleznete také v *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento model, obsažené na disku HP Jetdirect CD-ROM.

Postup při zobrazení dokumentů na disku CD-ROM

Na disku CD-ROM je k dispozici několik dokumentů ve formátu Adobe Acrobat Reader (`*.pdf`) týkajících se tiskového serveru HP Jetdirect, včetně *Příručky správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento model. U podporovaných systémů Windows lze k těmto dokumentům přistupovat pomocí instalačního nástroje disku CD-ROM.

1. Vložte disk CD-ROM do jednotky CD-ROM.
2. Počkejte na automatické spuštění instalačního nástroje. Pokud je to nutné, spusťte program `setup.exe` z kořenového adresáře disku HP Jetdirect CD-ROM.
3. Vyberte položku **Dokumentace**. Poté vyberte váš produkt HP Jetdirect a přejděte k požadovaným dokumentům.

Pro zobrazení dokumentů ve formátu Adobe Acrobat (soubory s příponou `PDF`) je nutná aplikace Adobe Acrobat Reader 4.0 nebo novější. Tento program je k dispozici zdarma na webové stránce společnosti Adobe na adrese:

`http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html`

Poznámka U dalších podporovaných operačních systémů můžete tyto soubory s dokumentací otevřít přímo v adresáři `\docs` (dokumentace) na disku CD-ROM. Pro prohlížení dokumentů ve formátu Adobe Acrobat (`*.pdf`) je třeba nainstalovat do systému program Adobe Acrobat Reader.

Jestliže se při zobrazování dokumentů s příponou `.pdf` vyskytnou problémy, inovujte program Acrobat Reader na nejnovější verzi, která je k dispozici na stránkách společnosti Adobe Systems Incorporated.

Dokumenty ve formátu PDF na disku HP Jetdirect CD-ROM jsou kompatibilní s prohlížeči s podporou pro postižené uživatele.

Řešení potíží

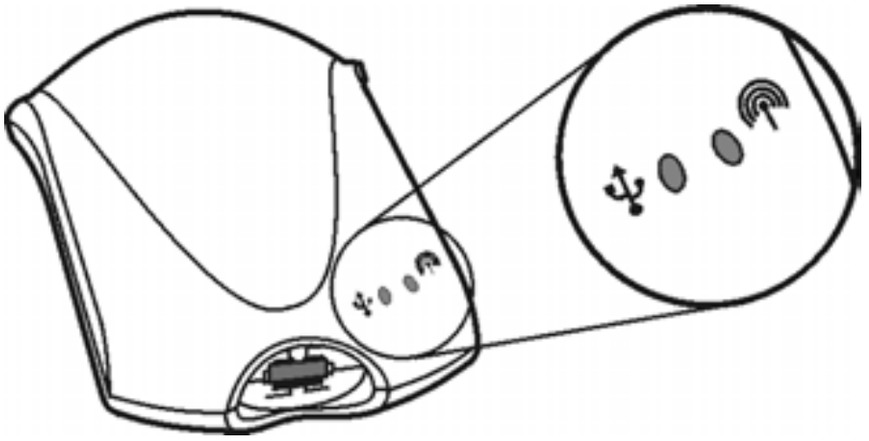
Tato kapitola obsahuje informace o diagnostice a symptomech problémů s tiskovým serverem HP Jetdirect a rady a postupy pro jejich řešení:

- Diagnostické nástroje
  K obecnému řešení potíží použijte následující nástroje:
  - Stavové indikátory (LED) str. 5-2
  - Konfigurační stránka str. 5-5
- Symptomy problémů a rady
  - Nelze komunikovat s bezdrátovým tiskovým serverem str. 5-8
  - Slabý nebo přerušovaný signál str. 5-10
  - Nelze komunikovat po změně bezpečnostních nastavení str. 5-8
  - Vytištěná konfigurační stránka je nečitelná str. 5-5
  - Na konfigurační stránce je uveden jiný komunikační kanál str. 5-8
  - Zavádění firmwaru bylo přerušeno str. 5-11
- Postupy řešení potíží
  - Obnovení nastavení tiskového serveru (studený restart) str. 5-14

Podrobnější informace o řešení problémů obsahuje *Příručka správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento model, obsažená na disku HP Jetdirect CD-ROM dodávaném s tiskovým serverem.

Význam stavového indikátoru

Pokud si nejste jisti stavem tiskového serveru, zkontrolujte indikátory na horní straně serveru.



Stavový indikátor / indikátor bezdrátového přenosu

Signalizace	**Popis**
Nesvítí	Tiskový server není napájen.
Nepřerušovaně svítí: – zeleně – žlutě	Tiskový server je zapnutý a připojený: – dostatečný signál (2–5) v režimu infrastruktura nebo ad hoc. – slabý signál (1), viz strana 5-8.
Pomalu bliká – zeleně	Tiskový server je napájený ale není přepravený. Možná probíhá vnitřní test. Je také možné, že nebyl zjištěn rádiový signál, viz strana 5-8.
Pomalu bliká – oranžově	Došlo k chybě během vnitřního testu nebo při provozu. Obraťte se na společnost HP, viz str. A-1.
Rychle bliká (zeleně nebo žlutě)	Tiskový server zpracovává konfigurační stránku.

Mihotá: – zeleně – žlutě	Signalizuje aktivitu sítě: – dostatečný signál (2–5) v režimu infrastruktura nebo ad hoc. – slabý signál (1), viz strana 5-8.

Indikátor rozhraní USB ♆

Signalizace	Popis
Nesvítí	Rozhraní USB nepracuje. Tento stav není chybou před dokončením inicializace tiskového serveru. Po dokončení inicializace může signalizovat závadu tiskového serveru.
Svítí zeleně	Rozhraní USB je zapnuté a připravené k použití. Tento stav je signalizován před připojením kabelu USB.
Bliká zeleně	Firmware zjistil softwarovou chybu. Rozhraní USB a spojení je v pořádku, ale připojené zařízení není podporováno. Ujistěte se, že je k tiskovému serveru připojena tiskárna.
Bliká oranžově	Může jít o hardwarovou chybu (například zkrat, vadný kabel nebo příliš velký odběr napájené tiskárny). Tento problém můžete ověřit tak, že nejprve odpojíte kabel USB od tiskového serveru. Poté vypněte a zapněte tiskárnu. Vypněte a zapněte tiskový server (vytáhněte napájecí kabel a zapojte jej zpět). Nakonec znovu připojte kabel USB. Pokud indikátor rozhraní USB svítí zeleně, je problém odstraněn. Pokud indikátor rozhraní USB bliká oranžově, může jít o závadu na některé součásti. Při zjišťování vadné součásti postupujte takto: ● Odpojte kabel USB a vypněte a zapněte tiskový server (vytáhněte napájecí kabel a zapojte jej zpět). Pokud indikátor rozhraní USB svítí zeleně, je tiskový server v pořádku. Pokud bliká oranžově, je závada na tiskovém serveru. ● Zkuste kabel USB připojit pouze k tiskovému serveru a vypnout a zapnout server (vytáhněte napájecí kabel a zapojte jej zpět). Pokud indikátor rozhraní USB svítí zeleně, je kabel rovněž v pořádku. Pokud bliká oranžově, může být kabel poškozený. ● Vypněte a zapněte tiskárnu a zapojte do ní kabel USB. Pokud indikátor rozhraní USB svítí zeleně, je tiskárna rovněž v pořádku. Pokud bliká oranžově, je závada na tiskárně.

Konfigurační (testovací) stránka

Konfigurační stránka tiskového serveru HP Jetdirect obsahuje údaje o stavu sítě a konfiguraci, statistiku a chybové zprávy.

Krátce stiskněte a uvolněte testovací tlačítko ☑ na zadní straně tiskového serveru (viz obrázek výše na straně 2-3). Připojená tiskárna by měla krátce poté vytisknout konfigurační stránku.

Následující strana obsahuje příklad konfigurační stránky vytištěné po dokončení instalace tiskového serveru. Příklad konfigurační stránky v průběhu instalace je na straně 2-3. Popis významu údajů a diagnostiku problémů uvedených na konfigurační stránce najdete v *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento model na disku CD-ROM HP Jetdirect dodávaném s tiskovým serverem.

Pokud se konfigurační stránka nevytiskne nebo je nečitelná

Pokud se konfigurační stránka nevytiskne správně (viz strana 5-5), zkuste následující postup. Pokud se stránka vytiskne, ale je nečitelná, věnujte pozornost zvláště kroku 4.

1. Ujistěte se, že je tiskárna k tiskovému serveru připojena kabelem USB typu A–B. (To je standardní typ kabelu USB.) Ujistěte se, že je kabel pevně zapojen do konektorů tiskárny a serveru. Pro plné zasunutí zástrčky do konektoru tiskového serveru je třeba více síly než u běžných konektorů USB.

Poznámka Tiskový server nepodporuje převodníky mezi rozhraním USB a paralelním rozhraním (pro připojení paralelních tiskáren k hostiteli s rozhraním USB); pracuje pouze s tiskárnami s rozhraním USB.

2. Ujistěte se, že je zapnutý tiskový server i tiskárna.
3. Ujistěte se, že je tiskárna ve stavu "Online" nebo "Připravena".

(pokračování na straně 5-7)

HP JetDirect Configuration Page (English – HPGL2)

--------- General Information ----------
Status: I/O Card Ready

Model Number: J6061A
Hardware Address: 0001E6123456
Firmware Version: Q.24.01
Port Config: 802.11b
Manufacturing ID: 40194019F090F
Date Manufactured: 02/2002

USB Printer 1 ----------
Device Name: LaserJet 3320
Manufacturer: Hewlett-Packard
Serial Number: US16SK0KD
Communication Mode: 1284.4

---------- 802.11b Wireless ----------
Status: Ready

Communication Mode: Infrastructure
Network Name (SSID): jetdirect air lan
Signal Strength: Excellent
Access Point / BSSID: 00022D4147E3
Channel: 10
Authentication Type: Open System
Encryption Type: 128-bit WEP
Total Packets Transmitted: 90
Total Packets Received: 1756

---------- Security Settings ----------`
Admin Password: Not Set
Secure Web: HTTPS Required
Cert Expires: 2002-07-09 13:44 UTC
SNMP Versions: 1,2
SNMP Set Cmty Name: Not Specified
Access List: Not Specified

---------- TCP/IP ----------
Status: Ready

Host Name: NPI39BEB2
IP Address: 192.168.0.6
Subnet Mask: 255.255.255.0
Default Gateway: 192.168.0.1
Config By: DHCP/TFTP
DHCP Server: 192.168.0.1
TFTP Server: Not Specified
Config File: ..client/stand/uxboot/card.cfg
Domain Name: Not Specified
DNS Server: 192.168.0.2
WINS Server: 192.168.0.1
Syslog Server: Not Specified
Idle Timeout: 270 sec
Web JetAdmin URL: Not Specified

---------- IPX/SPX ----------
Status: Ready

Primary Frame Type: Auto Select

Network	Frame Type	Rcvd
Unknown	EN_II	2
0000C400	EN_802.2	31903
Unknown	EN_SNAP	2
Unknown	EN_802.3	2

---------- Novell/NetWare ----------
Status: Ready

Node Name: NPI12345
NetWare Mode: Queue Server
NDS Tree Name: YES-TREE

NDS Context: O=HP

Attached Server: N1[NSQ]

SAP Interval: 60 sec

Server 1 [nds] N4
Server 2 [nds] N5

---------- AppleTalk ----------
Status: Ready

Name: HP LaserJet 3300 Series
Zone: Saturn Zone
Type 1: LaserWriter
Type 2: HP LaserJet
Network Number: 65281
Node Number: 4

---------- DLC/LLC ----------
Status: Ready

4. Můžete vyzkoušet jiné tiskové jazyky (PDL). Je možné, že tiskový server odesílá stránku v jazyce PDL, který tiskárna nepodporuje. V tom případě se stránka nevytiskne nebo bude nečitelná.

   Ve výchozím nastavení tiskový server zvolí vhodný jazyk automaticky. Je možné, že tiskový server není schopen rozpoznat, jaký jazyk je vhodný pro připojenou tiskárnu.

   Mezi čtyřmi tiskovými jazyky můžete přecházet pomocí následujícího postupu:

   a. Stiskněte a podržte testovací tlačítko tiskového serveru ☑.
      Přibližně po třech sekundách se indikátor stavu / bezdrátového přenosu rozsvítí oranžově.
      Stále držte stisknuté testovací tlačítko, dokud indikátor stavu / bezdrátového přenosu nezačne zeleně blikat.
      Poté tlačítko uvolněte.

   b. Krátkým stisknutím a uvolněním testovacího tlačítka ☑ server vytiskne konfigurační stránku v dalším tiskovém jazyce.

   c. Zkontrolujte, zda je vytištěná stránka čitelná. Tyto kroky opakujte (nejvýše čtyřikrát), dokud se konfigurační stránka nevytiskne správně.

   Pokud se vám nepodaří vytisknout čitelnou konfigurační stránku, vyhledejte v dokumentaci k tiskárně informaci o tom, které z následujících 4 tiskových jazyků tiskárna podporuje:
   ASCII, PCL, PostScript, HP/GL-2.

5. Zkuste obnovit spojení mezi tiskárnou a tiskovým serverem vypnutím a zapnutím serveru. Po *zapnutí* tiskárny odpojte napájecí kabel z tiskového serveru a poté jej zapojte zpět.

Na konfigurační stránce je uveden jiný komunikační kanál

Pouze režim Ad hoc:

Nástroje pro konfiguraci HP umožňují pro bezdrátový tiskový server HP Jetdirect vybrat kanál 10 (výchozí) nebo 11. Tento kanál však tiskový server používá pouze k vysílání svého názvu sítě (SSID), pokud nenajde a nepřipojí se k existující bezdrátové síti. Pokud se server může připojit k síti, nastaví přenosový kanál podle nalezené sítě.

Na konfigurační stránce bude uveden kanál, který se aktuálně používá pro komunikaci se sítí. Konfigurační stránka neobsahuje číslo kanálu použité v případě nepřítomnosti sítě.

Nelze komunikovat s bezdrátovým tiskovým serverem

Během počáteční konfigurace

Ověřte následující požadavky:

- Bezdrátový počítač je nastaven podle výchozích nastavení bezdrátového přenosu tiskového serveru:
  - Komunikační režim: `Ad hoc`
  - Název sítě (SSID): `hpsetup`
  - Šifrování (WEP): [deaktivováno nebo vypnuto]

Poznámka V názvu sítě (SSID) se rozlišují velká a malá písmena; ujistěte se, že jste použili malá písmena. Pokud chybně nastavíte název SSID, šifrování nebo ověřování, pravděpodobně se nebudete moci připojit k připojovacímu bodu a k síti.

Pokud připojení selže po zadání některých z výše uvedených konfiguračních položek, budete muset obnovit výchozí nastavení tiskového serveru ("studený restart") podle postupu uvedeného na straně 5-14 a poté zadat znovu správné hodnoty.

- Tiskový server HP Jetdirect je zapnutý a správně pracuje (vytiskněte konfigurační stránku serveru Jetdirect).
- Použitý počítač je v dosahu signálu tiskového serveru (viz "Slabý nebo přerušovaný signál" dále na straně 5-10).
- K síti pracující v režimu *ad hoc* (s názvem SSID `hpsetup`) je připojeno méně než šest zařízení.
- V dosahu není žádný připojovací bod s názvem SSID nastaveným na `hpsetup`.
- (Pro službu Telnet nebo integrovaný webový server) Neprovádíte konfiguraci více tiskových serverů současně. Pokud ano, vypněte všechny kromě serveru, který chcete konfigurovat.

Po počáteční konfiguraci

Pokud úspěšně dokončíte konfiguraci spojení bezdrátového tiskového serveru s vaší sítí, ale počítače připojené k síti nemohou s tiskárnou komunikovat (ani příkazem "ping"), zkuste následující:

- Vytiskněte konfigurační stránku (viz strana 5-5) a zkontrolujte všechna síťová nastavení. Nejčastěji jsou chyby v následujících údajích:
  - komunikační režim (`Ad hoc` nebo `Infrastruktura`),
  - název sítě (SSID), rozlišuje se velikost písmen,
  - metoda ověřování,
  - úroveň šifrování, zadané klíče nebo určený vysílací klíč,
  - adresa IP,
  - identifikátor BSSID (Basic Service Set Identifier), který odlišuje jednotlivé bezdrátové sítě, i když mají stejný název SSID.
- Ověřte, zda je tiskárna v dosahu signálu sítě. Viz strana 5-10.
- Provedli jste obnovení výchozích nastavení z výroby ("studený restart")?

  Po každém obnovení výchozích hodnot musíte opakovat počáteční nastavení. Viz kapitoly 3 a 4.

Slabý nebo přerušovaný signál

Rádiový signál bezdrátové sítě může procházet mnoha interiérovými překážkami a může se kolem nich také odrážet. Dosah bezdrátové komunikace a její výkon však závisí na celé řadě faktorů, včetně počtu uživatelů, kvality a umístění bezdrátových zařízení a zdrojích rádiového rušení (např. mikrovlnné trouby a bezšňůrové telefony používají signály na podobných frekvencích jako bezdrátové sítě). Obecně se rychlost bezdrátového přenosu tiskového serveru HP Jetdirect bude snižovat s rostoucí vzdáleností, množstvím překážek a rušením.

V případě těchto problémů:

- Indikátor stavu / bezdrátového přenosu svítí žlutě nebo pomalu zeleně bliká (viz tabulka na straně 5-2)
- Na konfigurační stránce (viz strana 5-5) je uvedena kvalita signálu špatná nebo na hranici možností příjmu.
- Tisk úloh je výrazně pomalý nebo přerušovaný.

Zkuste následující postupy:

- Změňte umístění tiskového serveru v okolí tiskárny (samozřejmě s ohledem na délku kabelu USB). Obecně může otočení tiskového serveru směrem k připojovacímu bodu nebo bezdrátovému počítači zlepšit příjem a výkon.
- Odstiňte nebo odstraňte zdroje rušení. Kovové předměty mohou pohlcovat nebo tlumit rádiové signály a některá zařízení, např. mikrovlnné trouby nebo bezšňůrové telefony, mohou vyzařovat signál na podobných frekvencích.
- Snižte vzdálenost mezi tiskovým serverem a připojovacím bodem nebo bezdrátovým počítačem. To můžete provést takto:
  - přesunutím tiskového serveru a v případě potřeby i tiskárny,
  - přesunutím připojovacího bodu nebo bezdrátového počítače,
  - přidáním doplňkového připojovacího bodu (pouze v režimu *Infrastruktura*).

- Umístěte anténu připojovacího bodu výše. Ve většině kancelářských prostředích může umístění antény připojovacího bodu do co nejvyššího místa zlepšit příjem signálu a výkon.
- Pomocí nástroje pro kontrolu bezdrátového připojení na vhodném bezdrátovém zařízení, např. notebooku, zkontrolujte sílu signálu v místě tiskového serveru. Tiskový server by měl na stejném místě dosáhnout stejného příjmu.

  Většina klientských nástrojů obsahuje také funkci testování spojení mezi dvěma zařízeními (klient-klient v režimu *Ad hoc* nebo klient-připojovací bod v režimu Infrastruktura). Způsob provedení takového testu závisí na klientu.

Selhání aktualizace firmwaru

Bezdrátové tiskové servery podporují síťovou instalaci, zavedení nebo aktualizaci firmwaru a umožňují tak použití nových nebo zlepšených funkcí. Podobně jako u jiných tiskových serverů HP Jetdirect je možné aktualizace firmwaru stáhnout pomocí nástrojů, jako je HP Download Manager (Windows), HP Web Jetadmin nebo FTP (File Transfer Protocol).

- Pokud se zavádění firmwaru přeruší, měli byste **zopakovat zavádění bez vypnutí a zapnutí** tiskového serveru.
- Pokud dojde k výpadku napájení během zavádění a je třeba restartovat tiskový server, závisí další postup na tom, zda je tiskový server konfigurován pro ověřování založené na serveru.

Pokud *není* použito ověřování založené na serveru

Pokud funkce zavádění firmwaru z jakéhokoli důvodu selže na bezdrátovém tiskovém serveru HP Jetdirect, který není konfigurován pro ověřování založené na serveru, jednoduše znovu zopakujte proces zavádění. Pokud je třeba tiskový server vypnout a zapnout před dalším pokusem o zavedení firmwaru, tiskový server zachová konfiguraci předcházející neúspěšnému pokusu o zavedení firmwaru.

Pokud *je* použito ověřování založené na serveru

UPOZORNĚNÍ Je-li to možné, *nevypínejte ani znovu neinicializujte* tiskový server. Jednoduše zkuste opakovat proces zavádění. Po vypnutí a zapnutí tiskový server ztratí nastavení parametrů ověřování a nebude schopen se připojit k síti.

Pokud byl tiskový server vypnut nebo inicializován, postupujte podle následujících pokynů.

Bezdrátové tiskové servery HP Jetdirect podporují následující způsoby ověřování založeného na serveru:

- LEAP
- PEAP
- EAP-MD5
- EAP-TLS
- EAP-TTLS

(Další informace viz strana 1-6 v této příručce nebo *Příručka správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento model, obsažená na disku HP Jetdirect CD-ROM.)

Pokud byl tiskový server během zavádění firmwaru vypnut a znovu zapnut a není proto schopen připojit se k síti, postupujte podle následujících pokynů:

1. Na podporovaný bezdrátový počítač nainstalujte nástroj pro zavádění firmwaru (např. HP Download Manager nebo HP Web Jetadmin).
2. Zkopírujte soubor aktualizace firmwaru na bezdrátový počítač.

3. Nastavte bezdrátový počítač podle výchozích nastavení bezdrátového přenosu tiskového serveru HP Jetdirect:
   - Komunikační režim: `Ad hoc`
   - Název sítě (SSID): `hpsetup`
   - Šifrování (WEP): [deaktivováno nebo vypnuto]

Poznámka Vzhledem ke stavu bezdrátového tiskového serveru HP Jetdirect po selhání zavádění a po vypnutí a zapnutí není možné ke konfiguraci tiskového serveru použít Průvodce nastavením bezdrátového tiskového serveru HP Jetdirect.

4. Na bezdrátovém počítači vytvořte cestu IP k výchozí adrese IP bezdrátového tiskového serveru HP Jetdirect (192.0.0.192). Použijte jeden z následujících způsobů:
   - na příkazovém řádku použijte příkaz `route add`, nebo
   - změňte adresu IP počítače tak, aby se shodovala s výchozí adresou IP sítě, nastavenou na tiskovém serveru (například 192.0.0.193).
5. Spusťte nástroj HP Download Manager a dokončete zavádění firmwaru.
6. Po úspěšném dokončení aktualizace firmwaru restartujte tiskový server. Budou obnovena nastavení odpovídající stavu před selháním aktualizace firmwaru.

Obnovení výchozích hodnot od výrobce ("studený restart")

Po dokončení konfigurace tiskového serveru jsou nastavení uložena v paměti, dokud ručně neobnovíte výchozí hodnoty od výrobce. Pokud ztratíte spojení s tiskovým serverem HP Jetdirect nebo pokud server nepracuje správně, bude možná nutné obnovit výchozí nastavení tiskového serveru na hodnoty zadané výrobcem. Tento postup se nazývá "studený restart".

Postup

Chcete-li obnovit výchozí hodnoty zadané výrobcem tiskového serveru, postupujte podle těchto kroků:

1. Odpojte napájecí kabel ze zadní strany tiskového serveru.
2. Podržte testovací tlačítko ☑ na zadní straně tiskového serveru a zapojte do tiskového serveru napájecí modul. Všechna uživatelem definovaná nastavení se vymažou.

Poznámka Provedením tohoto postupu bude tiskový server uveden do původního stavu z výroby. Tento tiskový server 802.11b bude nastaven na režim *ad hoc* a provede vyhledávání sítě s názvem SSID `hpsetup`. Dokud server nenalezne síť, bude pokračovat v hledání s adresou IP 0.0.0.0. Jakmile je navázáno síťové spojení provedením kroku 4 níže (například připojením k bezdrátovému počítači s názvem SSID `hpsetup`), bude nastavena výchozí adresa IP 192.0.0.192.

3. Vytiskněte konfigurační stránku serveru HP Jetdirect a ověřte, zda byly nastaveny výchozí hodnoty od výrobce podle očekávání. Viz strana 5-5.
4. Budete muset znovu provést postup nastavení popsaný v kapitolách 3 a 4.

Podpora a služby

Telefonická podpora společnosti HP

Než zavoláte technickou podporu, pokuste se problém vyřešit podle pokynů, které obsahuje kapitola 5, "Řešení potíží". Pokud potřebujete další pomoc, vysoce kvalifikovaný technický personál je připraven odpovědět na vaše otázky.

Telefonní čísla podpory produktů HP Jetdirect jsou uvedena v následující tabulce. Nejnovější telefonní čísla podpory HP najdete na adrese http://www.hp.com/support/support_assistance. V USA volejte podporu produktů HP Jetdirect na čísle: **(208) 323-2551** (není zdarma).

Poznámka Uvedená telefonní čísla nemusí být bezplatná. Poplatky za telefonní služby hradí volající. Poplatky se mohou lišit. Aktuální poplatky vám sdělí místní telefonní společnost.

Angličtina mezinárodní (UK)	+ 44 (0)207 512 52 02	Mexiko	01 800 472 6684
Austrálie	(03) 8877 8000	Německo*	+ 49 (0)180 52 58 143 (0,12 €/min.)
Belgie (francouzsky)	+ 32 (0)2 626 8807	Nizozemsko	+ 31 (0)20 606 8751
Belgie (holandsky)	+ 32 (0)2 626 8806	Norsko	+ 47 22 11 6299
Česká republika	+ 420 (0)2 6130 7310	Nový Zéland	+ 64 (9) 356 6640

Čína	+ 86 (10) 6564 5959	Oblast Hongkongu spadající pod zvláštní správu	3002-8555
Dánsko	+ 45 39 29 4099	Penang	1 300 88 00 28
Filipíny	+ 63 (2) 867 3551	Polsko	+ 48 22 865 98 00
Finsko	+ 358 (0)203 47 288	Portugalsko	+351 21 3176333
Francie	+ 33 (0)1 43 62 34 34	Rakousko	+ 43 (0) 810 00 6080
Indie	011 682 6035	Ruská federace	+7 095 797 3520 (Moskva)
Indonésie	+ 62 (21) 350 3408	Singapur	+ 65 6272 5300
Irsko	+ 353 (0)1 662 5525	Španělsko	+ 34 902 321 123
Itálie	+ 39 02 264 10350	Švédsko	+ 46 (0)8 619 2170
Izrael	+ 972 (0)9 8304848	Švýcarsko	+ 41 (0)848 80 11 11
Japonsko	0570-000-510	Thajsko	+ 66 (2) 661 4000
Kanada	905 206 4663	Tchajwan	0800-010055
Korea	+ 82 (2) 3270 0700	Turecko	+90 216 579 71 71
Maďarsko	+36 (0)1 382 1111	USA	208 323 2551
Malajsie	1 800 805 405	Vietnam	+ 84 (8) 823 4530
Informace o ostatních zemích/oblastech získáte u prodejce.			
* Informace o aktuálních sazbách v Německu získáte u vaší místní telefonní společnosti.			

Záruční servis

Viz část "Záruční servis" na str. D-4.

Společnost HP v síti Internet

Na webových stránkách podpory společnosti HP najdete další informace, které vám pomohou najít odpovědi na otázky týkající se tiskového serveru HP Jetdirect, a to 24 hodin denně, 7 dní v týdnu.

Navštivte stránku http://www.hp.com/support/net_printing.

Fóra uživatelů HP (pouze USA)

Kdykoli se připojíte k síti, naleznete užitečné fórum uživatelů – skvělý zdroj nápadů a námětů jak využít tiskový server HP Jetdirect. Uživatelské fórum síťového tisku naleznete na stránce http://www.hp.com/go/forums.

Aktualizované verze softwaru, ovladačů a firmwaru

Společnost Hewlett-Packard nabízí ke stažení elektronické aktualizace pro tiskové servery HP Jetdirect s interní pamětí typu Flash. Elektronické aktualizace se instalují pomocí programu HP Jetdirect Download Manager (Windows) nebo nástroje HP Web JetAdmin.

Aktuální informace o ovladačích, verzích softwaru a aktualizaci firmwaru tiskového serveru HP Jetdirect jsou k dispozici prostřednictvím následujících zdrojů:

Internet	Online podpora společnosti HP na adrese: http://www.hp.com/support/net_printing
America Online	Ovladače a jejich aktualizace si můžete do počítače stáhnout z fóra HP.
Server FTP	Tiskové ovladače a aktualizace si můžete stáhnout z anonymního serveru FTP společnosti HP na adrese ftp://ftp.hp.com/pub/networking/software.

A-4 Podpora a služby

Technické údaje

Rádio: Frekvence kanálů

Kanál	Frekvence (MHz)	Kanál	Frekvence (MHz)
1	2412	8	2447
2	2417	9	2452
3	2422	10	2457
4	2427	11	2462
5	2432	12	2467
6	2437	13	2472
7	2422	14	2484

Software CD-ROM HP Jetdirect

Poznámka Jestliže jste připojeni k síti, která používá protokol TCP/IP, musíte v tiskovém serveru nakonfigurovat parametry připojení TCP/IP. Společně se správcem sítě zkontrolujte, zda je nakonfigurována platná adresa IP a další požadované parametry.

Disk HP Jetdirect CD-ROM obsahuje software pro instalaci tiskárny v síťových prostředích uvedených v následující tabulce.

Síť	Systém	Software CD-ROM HP Jetdirect
Sítě Microsoft (IP nebo IPX)	Windows 98/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, XP	Na každém systému, který bude tisknout přímo na tiskárnu, použijte Průvodce instalací síťové tiskárny HP (viz kapitola 4). Je-li váš systém serverem v síti typu klient-server, umožněte na serveru její sdílení, aby byla přístupná pro klienty.
Sítě Novell NetWare NDS nebo Bindery, pouze režim Queue Server Mode (IPX)	Windows 98/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, XP	Použijte Průvodce instalací síťové tiskárny HP (viz kapitola 4) a nastavte příslušné fronty na serveru NetWare a na tiskovém serveru HP Jetdirect.
sítě UNIX (IP)	HP-UX, Sun Solaris	Použijte *Instalační program HP Jetdirect pro systém UNIX* (viz dokumentaci a poznámky k verzi obsažené na disku CD-ROM HP Jetdirect).
Sítě Apple (EtherTalk)	Mac OS 9.x, X 10.1	Použijte nástroj HP LaserJet Utilities pro Mac OS (viz dokumentace a poznámky k vydání nainstalované spolu se softwarem).

Přehled nástrojů HP Jetdirect

Konfigurace a řízení sítě pomocí HP Jetdirect

- Integrované služby HP Jetdirect:
  - BootP nebo DHCP
  - TFTP
  - SNMP
  - Telnet
  - Integrovaný webový server, HTTP (TCP port 80) a HTTPS (TCP port 443)
- Software HP pro řízení a podporu:
  - Software HP Web Jetadmin (sítě TCP/IP a IPX/SPX)
  - HP Jetdirect Download Manager (aktualizace firmwaru HP Jetdirect)

Podpora tisku pomocí HP Jetdirect

- Integrované služby HP Jetdirect:
  - Tisk LPD (TCP port 515)
  - Tisk IPP (TCP port 631)
  - Tisk FTP (TCP porty 20, 21)
  - Tisk Raw IP (proprietární porty TCP společnosti HP: 9100, 9101, 9102)
- Software HP pro nastavení síťového tisku:
  - Průvodce nastavením bezdrátového tiskového serveru HP Jetdirect (Windows)
  - Průvodce instalací síťové tiskárny HP (Windows)
  - Instalační program tiskárny HP Jetdirect pro systém UNIX
  - Nástroje HP LaserJet pro Macintosh (AppleTalk)
  - Software HP Internet Printer Connection (Windows)
  - Brána IP/IPX tiskárny HP (Novell NetWare)

Další informace naleznete také v *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento model, obsažené na disku HP Jetdirect CD-ROM.
Softwarová řešení HP jsou k dispozici na stránce online podpory HP na adrese:

`www.hp.com/support/net_printing`

Technické údaje a prohlášení o předpisech

Síťové parametry

Bezdrátová síť

Standardy	Standard IEEE 802.11b pro bezdrátové místní sítě Certifikát Wi-Fi (Wireless Fidelity) organizace WECA (Wireless Ethernet Compatibility Alliance)
Šifrování	WEP 40/64 nebo 104/128 bitů 802.1x

Podporované síťové protokoly

Podporované síťové protokoly	**Prostředí síťového tisku**
TCP/IP	Microsoft Windows 98/Me/NT4.0/2000/XP Novell NetWare 5, 6 via NDPS Apple Mac OS X UNIX a Linux, včetně: Hewlett-Packard HP-UX, Sun Microsystems Solaris (pouze Sun SPARCsystems), IBM AIX**, HP MPE-iX**, RedHat Linux, SuSE Linux LPD (line printer daemon) IPP (Internet Printing Protocol)
IPX/SPX a kompatibilní	Novell NetWare Microsoft Windows 98/Me/NT4.0/2000/XP
EtherTalk	Apple Mac OS
DLC/LLC	Microsoft Windows NT** Artisoft LANtastic**
**Podporu pro připojení, software a dokumentaci vám poskytne váš dodavatel síťového systému.	

Fyzické parametry

Rozhraní

Port	Specifikace
Síť	Viz "Síťové parametry" výše
USB	Zásuvka typu "A" vyhovující standardu USB verze 1.1

Rozměry

	S připojenou úchytkou	Bez vyčnívajících konektorů, úchytky apod.
Šířka	97 mm	92 mm
Délka	129 mm	129 mm
Výška	45 mm	36 mm

Hmotnost

Hmotnost	108 g

Prostředí

	Provozní	Skladovací
Teplota	10 až 55 °C	-40 až 70 °C
Relativní vlhkost	15 až 95% při 40 °C	15 až 90 % při 65 °C
Nadmořská výška	4,6 km	4,6 km

Elektrické parametry

Spotřeba energie

	Tiskový server	**Napájecí adaptér**	
Vstupní napětí	13 V ss.	Viz "Vstupní hodnoty" napájecího adaptéru níže.	
Jmenovité výstupní napětí	—	13 V ss.	
Vstupní proud	210 mA při 13 V	52 mA při 110 V	Závisí na příslušném napájecím adaptéru
Max. výstupní proud	—	300 mA	
Frekvenční rozsah	ss.	50/60 Hz	Závisí na příslušném napájecím adaptéru
Spotřeba energie	2,73 W	4 W	

Napájecí adaptéry

Země/oblast	Číslo dílu	Vstupní hodnoty	Výstupní hodnoty
Austrálie, Nový Zéland, Argentina	0950-3172	240 V stř., 50 Hz	13 V ss. při 300 mA
	0950-3358	240 V stř., 50 Hz	13 V ss. při 800 mA
Čína	0950-2806	220 V stř., 50 Hz	13 V ss. při 300 mA
	0950-3347	220 V stř., 50 Hz	13 V ss. při 800 mA
Kontinentální Evropa	0950-3170	230 V stř., 50 Hz	13 V ss. při 300 mA
	0950-3349	230 V stř., 50 Hz	13 V ss. při 800 mA
Japonsko	0950-3173	100 V stř., 50 Hz	13 V ss. při 300 mA
	0950-3352	100 V stř., 50 Hz	13 V ss. při 800 mA
Jižní Korea	9100-5168	220-240 V stř., 50 Hz	13 V ss. při 625 mA
	0950-3351	220 V stř., 50 Hz	13 V ss. při 800 mA
Jižní Afrika, Indie	9100-5171	220-250 V stř., 50 Hz	13 V ss. při 625 mA
	0950-3354	220-250 V stř., 50 Hz	13 V ss. při 800 mA
Velká Británie, Singapur, Irsko, Oblast Hongkongu spadající pod zvláštní správu	0950-3171	220-240 V stř., 50 Hz	13 V ss. při 300 mA
	0950-3350	220-240 V stř., 50 Hz	13 V ss. při 800 mA
USA, Kanada, Latinská Amerika, Tchajwan	0950-3169	110-127 V stř., 60 Hz	13 V ss. při 300 mA
	0950-3348	110-127 V stř., 60 Hz	13 V ss. při 800 mA
Poznámka: Jsou-li u některé země/oblasti uvedeny dva produkty, můžete použít kterýkoli z nich.			

USB: Podpora napájení připojených zařízení

Vyhovuje standardu USB 1.1

Elektromagnetické údaje

Elektromagnetické vyzařování

USA	FCC část 15 třída B
Kanada	ICES-003 (B)
Japonsko	VCCI Třída B
Evropa*	CISPR-22/EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3 třída B
Austrálie/ Nový Zéland	AS/NZA 3548
Rusko	GOST 292116
Tchajwan	CNS 13438 Třída B
Korea	Zákon EMI 1996-98
* Shoda s předpisy EU viz Prohlášení o shodě na str. str. C-12	

Bezdrátové telekomunikace

Tento produkt vyhovuje následujícím normám:

- ETS 300 328
- ETS 301 489-17
- FCC 15.247

Prohlášení o bezpečnosti

Tento produkt vyhovuje následujícím normám:

- IEC 950: (1991)+A1, A2, A3, A4 / EN60950 (1992)+A1, A2, A3, A4, A11
- UL 1950
- CSA 950
- NOM-019-SCIFI-1994

Prohlášení o předpisech

USA: Směrnice FCC (Federal Communications Commission)

Upozornění FCC: Zařízení třídy B

UPOZORNĚNÍ: Na základě oddílu 15.21 směrnice FCC mohou změny nebo úpravy provozu tohoto produktu bez výslovného souhlasu společnosti Hewlett-Packard způsobit neplatnost jeho oprávněného používání.

Toto zařízení podle provedených zkoušek vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 směrnice FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby zajišťovaly přijatelnou ochranu před elektromagnetickým rušením, způsobeným používáním různých zařízení v běžném obytném prostředí. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat energii na rádiových frekvencích a může způsobit rušení rádiové komunikace, není-li nainstalováno a používáno v souladu s pokyny k použití. Není však zaručeno, že k rušení v určitých konkrétních případech nemůže dojít. Pokud toto zařízení způsobuje rušení příjmu rozhlasu nebo televize, což lze ověřit jeho vypnutím a zapnutím, můžete se pokusit tento problém odstranit jedním z následujících způsobů:

- změnou umístění nebo orientace přijímací antény,
- zvětšením vzdálenosti mezi zařízením a přijímačem,
- připojením zařízení k jinému napájecímu okruhu, než ke kterému je připojen přijímač,
- konzultací se zkušeným rozhlasovým/televizním technikem.

Toto zařízení vyhovuje Části 15 směrnice FCC. Provoz podléhá následujícím podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat nežádoucí rušení a (2) toto zařízení musí být schopné přijímat jakékoli vnější rušení včetně rušení schopného způsobit nežádoucí funkci.

Kanada

Pro vnitřní použití This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

Austrálie


This equipment complies with Australian EMC requirements.

Korea: EMI

사용자 안내문 : **B** 급 기기

이 기기는 비업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 주거지역에서는 물론, 모든 지역에서 사용 하실 수 있습니다.

Japonsko –VCCI Třída B

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Upozornění ARIB STD-T66

機器に内蔵の無線ＬＡＮをお使いのお客様へ。

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。

2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。

3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先： 03-5344-7181

2.4DS4

Čína: Čínské prohlášení o bezpečnosti

HP网络产品使用安全手册

使用须知

欢迎使用惠普网络产品，为了您及仪器的安全，请您务必注意如下事项:

1. 仪器要和地线相接，要使用有正确接地插头的电源线，使用中国国家规定 的220V 电源。
2. 避免高温和尘土多的地方，否则易引起仪器内部部件的损坏。
3. 避免接近高温，避免接近直接热源，如直射太阳光、暖气等其它发热体。
4. 不要有异物或液体落入机内，以免部件短路。
5. 不要将磁体放置于仪器附近。

警告

为防止火灾或触电事故，请不要将该机放置于淋雨或潮湿处。

安装

安装辅助管理模块，请参看安装指南。

保修及技术支持

如果您按照以上步骤操作时遇到了困难，或想了解其它产品性能，请按以下 方式与我们联络。

如是硬件故障:

1. 与售出单位或当地维修机构联系。
2. 中国惠普有限公司维修中心地址:
   北京市海淀区知春路49号 希格玛大厦
   联系电话: 010-62623888 转 6101
   邮政编码: 100080

如是软件问题:

1. 惠普用户响应中心热线电话: 010-65645959
2. 传真自动回复系统: 010-65645735

Evropská Unie

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě uvedené na následující stránce vyhovuje pokynům ISO/IEC č. 22 a EN45014. Identifikuje produkt, název a adresu výrobce a příslušné specifikace uznávané v Evropské unii.

Prohlášení pro Evropskou Unii

Rádiové produkty opatřené označením CE 0682 nebo CE vyhovují směrnici R&TTE (1999/5/EC) vydané Komise Evropského společenství.

Upozornění Rádiový produkt s nízkým výkonem pro místní sítě pracuje v pásmu 2,4 GHz a je určen pro domácí a kancelářské použití. V některých zemích/oblastech může být použití produktu omezeno, viz poznámky pro některé země/oblasti níže.

Belgie

Pro soukromé použití mimo budovy na veřejných prostranstvích na vzdálenost menší než 300 m není nutná žádná registrace IBPT/BIPT. Registrace IBPT/BIPT je vyžadována pro soukromé použití mimo budovy na veřejných prostranstvích na vzdálenost větší než 300 m. Licence IBPT/BIPT je nutná pro veřejné použití mimo budovy. Informace o registraci a licenci získáte u organizace IBPT/BIPT.

DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name:	Hewlett-Packard Company
Manufacturer's Address:	8000 Foothills Blvd. Roseville, Ca. 95747-5677 U.S.A.

declares, that the product

Product Name:	HP `Jetdirect 380X`
Model Number:	J6061A
Regulatory Model:	RSVLD-0101
Radio module Model:	5185-3843
Product Options:	all

conforms to the following Product Specifications:

Safety: EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11

Health: EU: 1999/519/EC

EMC: EN 55022:1998 Class B
EN 55024:1998
EN 61000-3-2:1995+A14
EN 61000-3-3:1995

Radio: EN 301 489-17:2000
EN 300 328-2:2000

Notified Body Number- 0682 CE 0682

CETECOM ICT Services GmbH GmbH, Untertuerkheimer Str. 6-10 D-66117 Saarbruecken

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC Annex IV, EMC Directive 89/336/EEC, and carries the CE mark accordingly.

Date: January 31, 2002

Jill Stevenson Product Regulations Manager

European contact for regulatory topics only: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 130, 71034 Böblingen, Germany

Francie

Omezení frekvenčního pásma: Ve Francii je možné používat pouze kanály 9 až 13 (2446,5 až 2472 MHz).

Přístroj se nesmí používat venku na veřejných prostranstvích.

Pro venkovní použití na soukromých pozemcích je nutné individuální oprávnění organizace ART.

Nizozemsko

Pro venkovní instalace je nutná licence. Postup získání licence vám sdělí prodejce.

Itálie

Italia:
Ai sensi dell'articolo 6, lettera b, del decreto del Presidente della Repubblica 5 ottobre 2001, n. 447 è consentito l'utilizzo di questa apparecchiatura nell'ambito del fondo (ai sensi dell'articolo 183, comma secondo, del decreto del Presidente della Repubblica n. 156 del 1973) senza la necessità di licenza o di autorizzazione.

Nota: L'art. 183, comma secondo, del decreto del Presidente della Repubblica 29 marzo 1973, n.156, recante: "Approvazione del testo unico delle disposizioni legislative in materia postale, di bancoposta e di telecomunicazioni" è il seguente: "Tuttavia è consentito al privato di stabilire, per suo uso esclusivo, impianti di telecomunicazioni per collegamenti a filo nell'ambito del proprio fondo o di più fondi di sua proprietà, purché contigui, ovvero nell'ambito dello stesso edificio per collegare una parte di proprietà del privato con altra comune, purché non connessi alle reti di telecomunicazione destinate a pubblico servizio."

L'utilizzo al coperto o all'esterno nelle aree pubbliche richiede la concessione di una licenza.

Prohlášení o omezené globální záruce

PROHLÁŠENÍ O OMEZENÉ GLOBÁLNÍ ZÁRUCE HEWLETT-PACKARD

Produkt HP	Trvání záruky
Bezdrátový externí tiskový server HP Jetdirect 380x pro rozhraní USB	Tři (3) roky

1. Společnost HP poskytuje koncovému uživateli záruku na hardware, příslušenství a spotřební materiál HP týkající se výrobních závad a vad materiálu po data uvedenou výše od doby zakoupení výrobku. Pokud společnost HP během záruční doby obdrží vyrozumění o takovýchto závadách, dle uvážení vymění nebo opraví výrobky, které jsou prokazatelně vadné. Náhradní výrobky mohou být nové nebo svým výkonem odpovídající novým.
2. Společnost HP poskytuje záruku na software HP proti selhání programových funkcí po dobu DEVADESÁTI (90) dní od data zakoupení, které by nastalo v důsledku vad materiálu nebo výrobních závad, pokud byl software správně nainstalován a používán. Pokud společnost HP obdrží vyrozumění o takovéto závadě během DEVADESÁTI dní, vymění software, u něhož došlo v důsledku těchto závad k selhání programových funkcí.
3. Společnost HP nezaručuje, že provoz výrobků HP bude bez přerušení nebo bez závad. Pokud nebude společnost HP schopna v odpovídající době opravit nebo vyměnit výrobek a zajistit jeho stav garantovaný zárukou, má zákazník nárok na vrácení nákupní ceny po bezodkladném vrácení výrobku.

4. Výrobky HP mohou obsahovat repasované součástky, výkonem odpovídající novým, nebo mohou být tyto výrobky náhodně používány.
5. Záruka se nevztahuje na závady způsobené (a) nesprávnou nebo neadekvátní údržbou nebo kalibrací, (b) softwarem, rozhraními, součástkami nebo spotřebním materiálem jiných výrobců než HP, (c) neautorizovanou úpravou nebo zneužitím, (d) provozem v prostředí, jehož podmínky jsou mimo stanovený rozsah, nebo (e) nesprávnou přípravou a údržbou místa provozu.
6. Omezená záruka HP je platná v každé zemi/oblasti nebo v místě, kde má společnost HP zastoupení podpory pro tento výrobek a kde společnost HP výrobek prodala. Úroveň poskytované záruky se může měnit v závislosti na místních standardech. HP nebude měnit podobu, seřízení ani funkci výrobku tak, aby jej bylo možné provozovat v zemích/oblastech, pro které nikdy nebyl určen k provozu kvůli právním důvodům nebo předpisům.
7. V ROZSAHU STANOVENÉM ZÁKONY JEDNOTLIVÝCH STÁTŮ JSOU VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY VÝHRADNÍ A NEEXISTUJE ŽÁDNÁ DALŠÍ ZÁRUKA, AŤ PÍSEMNÁ ČI ÚSTNÍ. SPOLEČNOST HP SE VÝSLOVNĚ ZŘÍKÁ ZÁRUK NEBO ZÁRUČNÍCH PODMÍNEK PRODEJNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY A ZPŮSOBILOSTI PRO URČITÝ ÚČEL. Některé země/oblasti nepovolují omezení trvání obecné záruky, takže výše uvedená ustanovení se na vás nemusejí vztahovat. Tato záruka vám poskytuje specifické právní záruky a další záruky se mohou lišit podle práva dané země/oblasti, státu nebo provincie.
8. Společnost HP odpovídá za škody na hmotném majetku v jednotlivých případech do výše 300 000 USD nebo do výše skutečné částky zaplacené za výrobek, který je předmětem nároku, jakož i za újmu na zdraví nebo smrt do výše stanovené rozhodnutím příslušného soudu, pokud jsou tyto škody přímo způsobeny vadným výrobkem společnosti HP.

9. V ROZSAHU STANOVENÉM ZÁKONY JEDNOTLIVÝCH STÁTŮ JSOU OPRAVNÉ PROSTŘEDKY UVEDENÉ V TOMTO PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE PRO ZÁKAZNÍKA JEDINÝMI A VÝLUČNÝMI OPRAVNÝMI PROSTŘEDKY. S VÝJIMKOU VÝŠE UVEDENÝCH OKOLNOSTÍ SPOLEČNOST HP ANI JEJÍ DODAVATELÉ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEODPOVÍDAJÍ ZA ZTRÁTU DAT ANI ZA PŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ (VČETNĚ ZTRÁTY ZISKU NEBO DAT) NEBO JINÉ ŠKODY, AŤ UŽ NA ZÁKLADĚ SMLOUVY, ÚJMY ČI JINAK. Některé země/oblasti nepovolují výjimky nebo omezení náhodných nebo následných škod, takže výše uvedená ustanovení se na vás nemusejí vztahovat.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY OBSAŽENÉ V TOMTO PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE S VÝJIMKOU PRÁVNĚ PLATNÝCH OMEZENÍ NEVYLUČUJÍ, NEOMEZUJÍ ANI NEUPRAVUJÍ, ALE DOPLŇUJÍ MANDÁTNÍ STATUTÁRNÍ PRÁVA PŘI PRODEJI VÝROBKU ZÁKAZNÍKOVI.

Místní prohlášení o záruce

Austrálie a Nový Zéland

For consumer transactions in Australia and New Zealand: The warranty terms contained herein except to the extent lawfully permitted, do not exclude, restrict, or modify and are in addition to the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product to you.

Záruční servis

Ve vlastním zájmu prosím uschovejte originál dokladu o koupi. Poznamenejte si číslo produktu a sériové číslo. Číslo produktu je uvedeno na štítku na spodní straně zařízení, např. "J6061A". Sériové číslo je na stejném štítku.

Autorizovaný prodejce

Pokud dojde k potížím, spojte se nejdříve s osobou, která vám tiskový server HP Jetdirect prodala. Váš autorizovaný prodejce HP bude obeznámen s vašimi požadavky a poskytne vám pomoc.

Podpora záručního servisu společnosti HP

Informace o záručním servisu výrobků HP Jetdirect vám poskytne podpora společnosti HP. Viz část "Telefonická podpora společnosti HP" na str. A-1 nebo webové stránky na adrese http://www.hp.com/support/support_assistance. Zástupce podpory HP vám pomůže s řešením problémů a poradí vám ve věci záručního servisu. Připravte si prosím následující informace:

- číslo výrobku HP Jetdirect, kterého se váš telefonát týká, např. "J6061A",
- číslo modelu výrobku, např. "380X",
- sériové číslo výrobku,
- úplný popis problému.

Poplatky za služby (pozáruční)

Při objednávce náhradního dílu pro pozáruční servis vám mohou být účtovány náklady na opravu. Spojte se prosím s místním autorizovaným prodejcem HP nebo se zástupcem místního Prodejního a servisního střediska HP. Můžete se také telefonicky spojit se společností HP na čísle (800) 227-8164 (pouze v USA). Připravte si dodací a účetní adresu a platební informace.

Servis mimo USA

Obraťte se na autorizovaného prodejce HP nebo Prodejní a servisní středisko HP, kde získáte informace o cenách, dostupnosti náhradních jednotek a další pokyny.



Copyright © 2002
Hewlett-Packard Company



J6061-90031